



Küschall® Champion 2.0

no Manuell rullestol
Servicehåndbok



LEVERANDØR: Ta vare på denne håndboken.
Prosedyrene i denne håndboken MÅ utføres av en kvalifisert tekniker.

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD

Innholdsfortegnelse

1 Generelt	3	4.8.4 Montere avstandshylser for drivhjulene	32
1.1 Innledning	3	4.8.5 Montere adapterplaten	32
1.2 Kontroll ved levering	3	4.8.6 Reparere eller skifte innerslange	33
1.3 Symboler i dette dokumentet	3	4.8.7 Reparasjon eller bytte av et massivt dekk	33
1.3.1 Andre symboler	3	4.8.8 Skifte ut drivhjulleiker	33
1.4 Garantiopplysninger	4	4.9 Parkeringsbrems	34
2 Sikkerhet	5	4.9.1 Montere parkeringsbremsen	34
2.1 Generell sikkerhetsinformasjon	5	4.9.2 Justere parkeringsbremsen	34
2.2 Informasjon om personlig sikkerhet	5	4.10 Ekstraustyr	35
2.3 Generell informasjon om reparasjon	6	4.10.1 Monter en tippesikring	35
3 Produktoversikt	7	4.10.2 Montering av vippestøtte/krykkeholder	36
3.1 Rullestolens hoveddeler	7	4.10.3 Installere sittestillingsbeltet	36
3.2 Dimensjoner	7	4.10.4 Montering av selen	37
4 Innstillinger og justeringer	8	5 Vedlikehold	38
4.1 Ramme	8	5.1 Vedlikeholdskontroller og -planer	38
4.1.1 Skifte ut rammen	8	5.1.1 Ukentlige og månedlige brukerkontroller	38
4.1.2 Skifte ut den sammenfoldbare frontrammen (SK-tilbehør)	8	5.1.2 Sjekkliste for generell kontroll	38
4.2 Sete	9	5.1.3 Årlige servicekontroller	39
4.2.1 Justere høyden foran mellom sete og gulv	9	5.2 Rengjøring	40
4.2.2 Høyde fra sete til gulv, bak	13	5.3 Desinfisering	40
4.2.3 Skifte ut setetrekket	13	5.4 Punktering	40
4.3 Justere foldemekanismen	14	5.5 Materialer	41
4.4 Ryggene	15	5.6 Reservedeler	41
4.4.1 Strammingsjusterbar ryggstøtte	15	5.7 Kassering av rullestoler	41
4.4.2 Stille inn rygg høyden	17	6 Feilsøking	42
4.4.3 Justere ryggvinkelen	18	6.1 Feilsøking	42
4.4.4 Kjørehåndtak/ teleskoprør	18	6.1.1 Sikkerhetsinformasjon	42
4.4.5 Montere stabiliseringsstaget	21	6.2 Avdekke og reparere feil	42
4.5 Fotstøtter	22		
4.5.1 Endre nedre legglengde	22		
4.5.2 Skifte ut fotstøtten	23		
4.5.3 Skifte ut fotplaten	23		
4.5.4 Dreie fotplaten	23		
4.5.5 Justere fotplatevinkelen	24		
4.6 Sidedeler	25		
4.6.1 Montere klesbeskytteren	25		
4.6.2 Montere hjulskjermen	26		
4.6.3 Montering/justering av armlene	27		
4.6.4 Montere det rørformede armlenet	28		
4.7 Styrehjul	29		
4.7.1 Skifte ut styrehjulet	29		
4.7.2 Bytte av svinghjulsgaffelen	29		
4.7.3 Stille inn styrehjulvinkelen	30		
4.7.4 Justering av styrehjulets driftsvinkel	30		
4.7.5 Montere/flytte styrehjulgaffelstøtten på rammen	30		
4.8 Drivhjul	31		
4.8.1 Flytte drivhjulene	31		
4.8.2 Hjul camber, justeringshylser	31		
4.8.3 Justere den avtakbare akselen	32		

1 Generelt

1.1 Innledning

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om hvordan produktet håndteres. Les bruksanvisningen nøye, og følg sikkerhetsinstruksjonene i den, slik at du kan bruke produktet på en trygg måte.

Du må kun bruke dette produktet hvis du har lest og forstått denne bruksanvisningen. Be om råd fra helsepersonell som har kjennskap til den medisinske tilstanden din, og avklar eventuelle spørsmål du måtte ha om riktig bruk og nødvendige justeringer med helsepersonell.

Vær oppmerksom på at det kan være deler av dette dokumentet som ikke er relevante for produktet ditt, ettersom dokumentet gjelder for alle tilgjengelige modeller (på trykkesidspunktet). Hvis ikke annet er angitt, viser hvert avsnitt i dette dokumentet til alle modeller av produktet.

De tilgjengelige modellene og konfigurasjonene i ditt land, står oppgitt i de landsspesifikke salgsdokumentene.

Invacare forbeholder seg retten til å endre produktspesifikasjoner uten forvarsel.

Før du leser dette dokumentet, må du forsikre deg om at du har den nyeste versjonen. Du finner den nyeste versjonen som en PDF-fil på Invacare-nettstedet.

Hvis skriftstørrelsen i den trykte versjonen av dokumentet er vanskelig å lese, kan du laste ned PDF-versjonen fra nettstedet. Deretter kan du skalere PDF-en, slik at skriftstørrelsen passer bedre for deg.

Hvis du ønsker mer informasjon om produktet, som f.eks. produktsikkerhetsmerknader og tilbakekalling, kan du kontakte en Invacare-forhandler. Se adresser nederst i dette dokumentet.

Hendelser som fører til alvorlig personskade som følge av produktfeil må rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i landet der brukeren er etablert.

En oversikt over de kompetente myndighetene i EU-medlemsstatene finner du på nettet her:

<http://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts/>

For land utenfor EU, sjekk med lokale myndigheter for relevante myndigheter og retningslinjer. Hvis du har andre spørsmål eller trenger hjelp, kan du kontakte Invacare-distributøren din.

1.2 Kontroll ved levering

Informér transportselskapet umiddelbart ved eventuell transportskade. Ta vare på emballasjen helt til transportøren har kontrollert varene og man har kommet til enighet.

1.3 Symboler i dette dokumentet

I dette dokumentet brukes symboler og signalord for å vise til farer eller utrygge handlinger som kan føre til personskade eller materielle skader. Dette dokumentet skrives ut i gråtoner.



ADVARSEL!

Indikerer en farlig situasjon som kan føre til alvorlig personskade eller død dersom den ikke unngås.



FORSIKTIG!

Indikerer en farlig situasjon som kan føre til mindre eller lettere personskade dersom den ikke unngås.



LES DETTE!

Indikerer en farlig situasjon som kan føre til materielle skader dersom den ikke unngås.



Tips og anbefalinger

Inneholder nyttige tips, anbefalinger og informasjon for effektiv og problemfri bruk.



Verktøy

Viser verktøyene og verktøystørrelsene som skal brukes ved arbeid på rullestolen.

1.3.1 Andre symboler

(Gjelder ikke for alle håndbøker.)

Ansvarlig person i Storbritannia

Angir om et produkt ikke er produsert i Storbritannia.

Triman

Angir regler for resirkulering og sortering (kun relevant for Frankrike).

1.4 Garantiopplysninger

Vi tilbyr en produsentgaranti for produktet i samsvar med våre generelle forretningsvilkår i det aktuelle landet.

Garantikrav kan bare rettes gjennom den aktuelle leverandøren av produktet.

2 Sikkerhet

2.1 Generell sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller materielle skader

Prosedyrene i denne håndboken må utføres av en kvalifisert tekniker. Invacare forventer at den kvalifiserte teknikeren er kjent med produktet, har god nok teknisk kunnskap til å forstå og følge trinnene i instruksjonene i denne håndboken og er utstyrt med riktig verktøy.

- Installasjon eller reparasjoner utført av ukvalifiserte personer kan føre til farlige situasjoner for brukerne.
- Dersom du ikke leser nøye gjennom og følger alle instruksjonene i denne håndboken, kan det føre til funksjonsfeil på utstyret, materielle skader, personskade og/eller død.



LES DETTE!

Montering av ekstrautstyr er kanskje ikke beskrevet i denne servicehåndboken. Se håndboken som ble levert med tilleggsutstyret.

- Du kan bestille ekstra håndbøker fra Invacare. Se adresser nederst i dette dokumentet.
- På grunn av regionale forskjeller, må du se den lokale Invacare-katalogen eller nettsidene for tilgjengelig tilleggsutstyr eller kontakte din lokale Invacare-representant. Se adresser nederst i dette dokumentet.



LES DETTE!

Se i bruksanvisningen til dette produktet for mer informasjon om:

- Tekniske data
- Produktkomponenter
- Etiketter
- Ekstra sikkerhetsinstruksjoner

Informasjonen i dette dokumentet kan bli endret uten varsel.



LES DETTE!

Medisinsk utstyr må til enhver tid identifiseres for å sikre sporbarhet.

- Dersom den delen av produktet hvor produktetiketten med serienummeret er plassert, byttes ut, eller dersom produktetiketten ikke lenger er lesbar, må det bestilles en ny produktetikett fra Invacare.
- Ta kontakt med Invacare hvis du er i tvil om merkingen.

2.2 Informasjon om personlig sikkerhet

Disse sikkerhetsinstruksjonene skal bidra til å unngå ulykker under arbeid og må følges under alle omstendigheter. Alle ansatte som kommer i kontakt med kontaminerte produkter, må jevnlig rådføre seg med bedriftslegen. Arbeidstøy og personlig verneutstyr må være tilgjengelig i nødvendige mengder og være i forsvarlig stand. Pålitelig hånd- og overflatedesinfeksjon må sikres.



ADVARSEL!

Fare for kontaminering

- Rengjør og desinfiser produktet før reparasjonsarbeid.



Teknikeren bør arbeide i et miljø (lys, plass, tilgang til rullestolen, ...) som gjør at vedkommende kan arbeide trygt.

2.3 Generell informasjon om reparasjon

- ! LES DETTE!**
Følgende reservedeler er bare tilgjengelige som et sett. Bruk alltid hele det nye settet når du skifter ut en del.
- Bruk kun originale reservedeler.
 - Reservedeler kan bestilles fra Invacare.

Tiltrekkingsmomenter

Riktig tilstramming sikrer trygg og langvarig bruk av enheten. Alle skruer må strammes til med de momentene som er angitt i instruksjonene nedenfor. Hvis ikke spesifisert, bruk tabellen nedenfor. Alle verdier gjelder for tørre og fettfrie gjenger.

Gjengediameter	M4	M5	M6	M8	M10/12
Tiltrekkingsmoment (min/maks)	1,5/3 Nm	3/6 Nm	7/12 Nm	10/20 Nm	20/30 Nm



FORSIKTIG!

Løse skruer kan forårsake personskade og skade på rullestolen

Belagte låseskruer må kanskje byttes ut, eller nytt belegg må legges på hvis de blir løse eller må strammes eller etterstrammes. Følg også anbefalingene for tiltrekkingsmoment i servicehåndboken.



ADVARSEL!

Skaderisiko for personer eller materiell

- Etter hver montering må du kontrollere at alle festene er riktig strammet OG at alle deler fungerer som de skal.

Reparasjoner krever høy grad av kompetanse. I disse monteringsinstruksjonene deles derfor de ulike oppgavene inn i 3 kategorier:

Krav	Symbol
Enkelt – teknisk forståelse kreves	■ □ □
Middels – tekniske kunnskaper kreves	■ ■ □
Vanskelig – teknisk kunnskap og kompetanse innen montering kreves	■ ■ ■

De påkrevde verktøyene og aktuelle størrelser er oppført før instruksjonene.

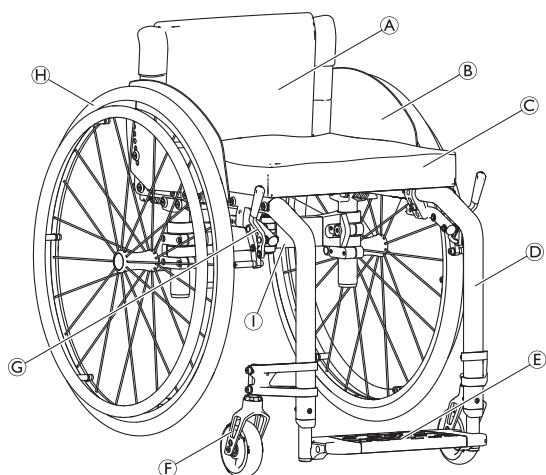
- ! LES DETTE!**
- Når komponenter skiftes ut, er det nødvendig å sikre sporbarheten til komponentene som har blitt skiftet ut.
 - Dersom skruer med gjengelås løsnes, må de skiftes ut med nye. Påfør eventuelt ny gjengelås.
 - Hvis skruer med låseringer løsnes, må disse erstattes med nye.
 - Deler som blir skadet under fjerning, må erstattes med nye.
 - Alle skruer må strammes med momentet som er angitt i instruksjonene nedenfor. Limet som skal brukes (høy eller lav styrke) er angitt i parentes etter momentspesifikasjonene.

Feste med skruer med sekskanthode

Skruer med sekskanthode er ikke konstruert for å tåle en overdreven bruk av kraft. Når du strammer eller løsner en bolt med sekskanthode, skal du ikke bruke for stor kraft på mutteren for å unngå skade på bolten.	
Stramme og løsne	
Drei mutteren ved hjelp av en pipenøkkel (bruk en fastnøkkel kun hvis det ikke er nok plass), og bruk unbrakonøkkelen kun til å hindre at bolten dreier.	
Stramme og løsne når det mutter ikke brukt	
Hvis en bolt med sekskanthode er skrudd direkte inn i gjengen, må bolten strammes med unbrakonøkkelen.	
Forsikre deg om at unbrakonøkkelen er av god kvalitet og ikke slitt.	

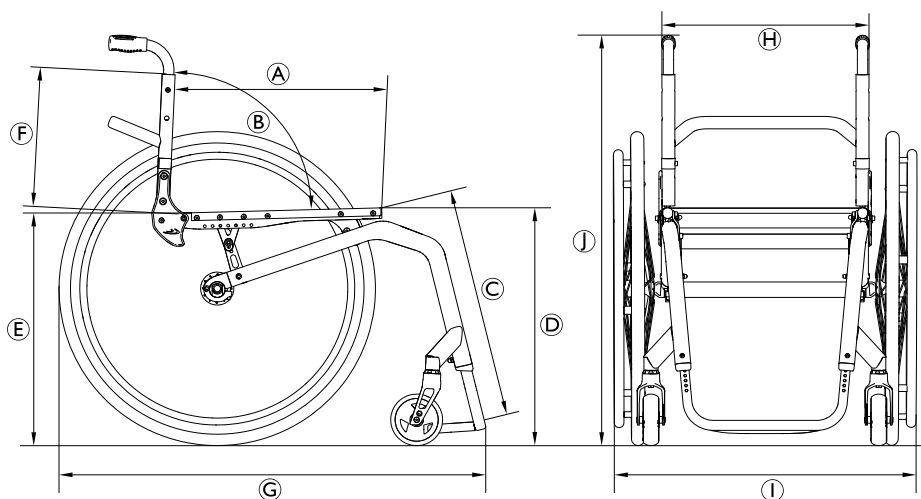
3 Produktoversikt

3.1 Rullestolens hoveddeler



- Ⓐ Kjørehåndtak
- Ⓑ Rygglene
- Ⓒ Drivhjul med drivring
- Ⓓ Parkeringsbrems
- Ⓔ Svinghjulsgaffel med svinghjul
- Ⓕ Benstøtte
- Ⓖ Fotbrett
- Ⓗ Ramme
- Ⓘ Sete
- Ⓢ Klesbeskytter

3.2 Dimensjoner



Ⓐ	Setedybde (SD)	340–480 mm, i trinn på 20 mm
Ⓑ	Ryggvinkel (BA)	76°/80,5°/85°/89,5°/94°
Ⓒ	Nedre legglengde	320–500 mm, i trinn på 10 mm
Ⓓ	Høyde fra sete til gulv foran (FSTF)	450–540 mm, trinnløs justering
Ⓔ	Høyde fra sete til gulv bak (RSTF)	390–490 mm, trinnløs justering
Ⓕ	Rygghøyde (BH)	300–465 mm, i trinn på 15 mm
Ⓖ	Total lengde (TL)	75°: ca. 825 - 1 190 mm 90°: ca. 775 - 1 140 mm
Ⓗ	Setebredde (SW)	360–480 mm, i trinn på 20 mm
Ⓘ	Total bredde (TW)	Setebredde pluss 160 - 240 mm
Ⓢ	Total bredde (sammenslått)	ca. 280 - 340 mm
Ⓢ	Total høyde	690–955 mm

4 Innstillinger og justeringer

4.1 Ramme

4.1.1 Skifte ut rammen

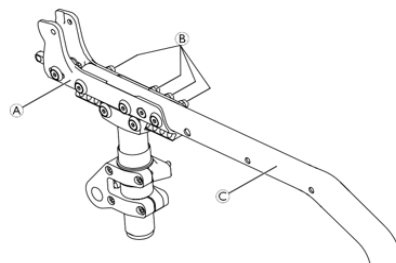


Unbrakonøkkel (4 mm)/skrunøkkel (10 mm)



1. Løsne og ta ut skruer, muttere og underlagsskiver ②.
2. Trekk rammen ③ ut av sidestøttene ①.
3. Skift ut rammen med en ny.
4. Sett på plass og stram skruer, muttere og underlagsskiver ②.

② = 13 Nm



4.1.2 Skifte ut den sammenfoldbare frontrammen (SK-tilbehør)



Unbrakonøkkel (4 mm/5 mm)/monteringsfett



1. Smør låsepinnen ③ og fjæren ④ lett.
2. Sett fjæren og låsepinnen inn i det innerste hullet på det nedre rammeleddet ①.
3. Trykk låsepinnen mot fjæren, og innrett hullet på låsepinnen med det avlange hullet i det nedre rammeleddet.
4. Monter trykknappen ⑥ ved hjelp av skruen ① gjennom det avlange hullet i gjengen til låsepinnen.



LES DETTE!

Forsikre deg om at trykknappen monteres i det avlange hullet uten dødgang, og at den er bevegelig mot fjæren.

5. Smør lett leddakselen E ⑤.
6. Innrett hullet på det nedre rammeleddet ① med hullet i det øvre rammeleddet ②, sett inn akselleddet og skru begge delene sammen ved hjelp av skruene ⑧ og underlagsskivene ①. Stram så mye som mulig uten å begrense bevegelsen mellom ① og ②.



LES DETTE!

Forsikre deg om at enheten ikke har dødgang og at den kan beveges aksialt uten problemer.



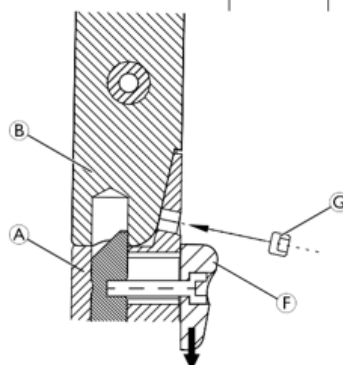
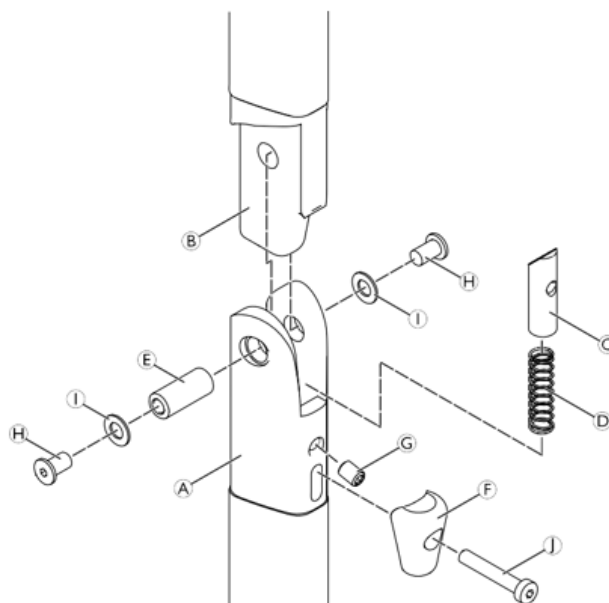
LES DETTE!

Fare for skade på enhetens del

Monteringshullet for settskruen ③ i det nedre rammeleddet er vinklet litt oppover.

- Overhold riktig vinkel på monteringshullet gjenge når settskruen skrues inn.

7. Trykk ned knappen ⑥ mot fjæren, og skru settskruen ③ inn i justeringshullet i det nedre rammeleddet.
8. Juster settskruen til den posisjonen der rammeleddet festes godt og er uten dødgang.
9. Utfør denne innstillingen på begge sider.



4.2 Sete

4.2.1 Justere høyden foran mellom sete og gulv

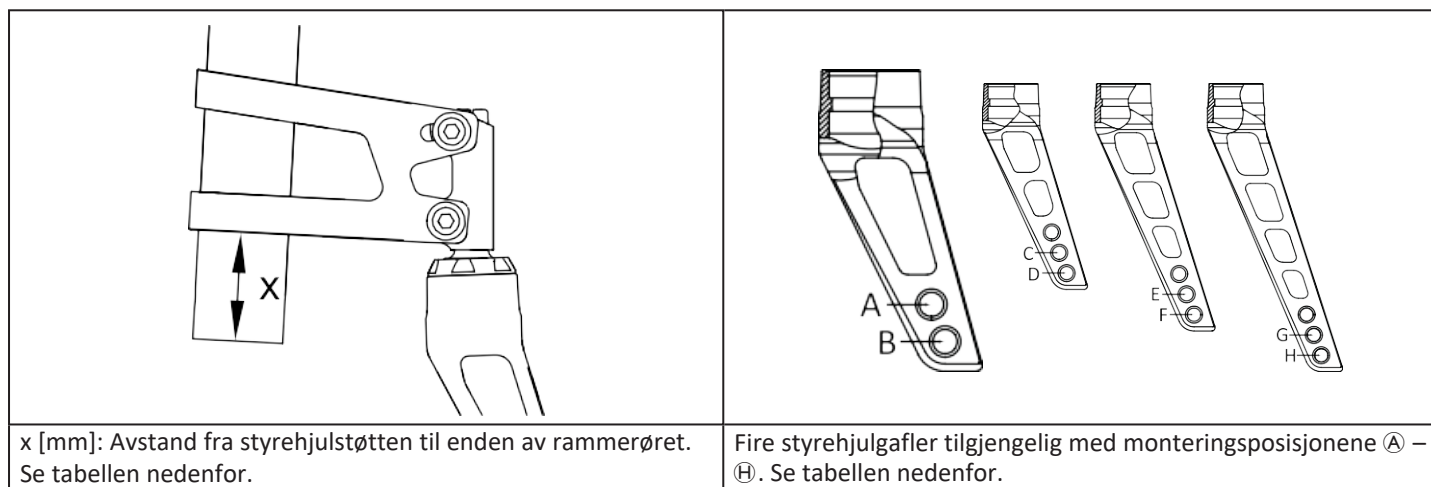
Høyden fra sete til gulv foran (FSTF) kan justeres på følgende måter:

- Bytt ut styrehjulet med større eller mindre et, eller monter det på et annet sted på styrehjulsgaffelen, se 4.7.1 *Skifte ut styrehjulet, side 29*.
- Skift ut styrehjulsgaffelen med én som er større eller en som er mindre, se 4.7.2 *Bytte av svinghjulsgaffelen, side 29*.
- Monter svinghjulsgaffelen i høy eller lav posisjon, se 4.7.5 *Montere/flytte styrehjulsgaffelstøtten på rammen, side 30*.

 Justering av setehøyden foran endrer setevinkelen.
Det kan være nødvendig å justere den bakre setehøyden tilsvarende.

 Forsikre deg om at drivhjulene er parallelle etter at du har endret setehøyden foran. Dersom det er nødvendig, må de justeres på nytt.
Se avsnitt 4.8.2 *Hjul camber, justeringshylser, side 31*.

Når du har justert setehøyden foran, må vertikalstillingen til styrehjulsboltene kontrolleres og justeres ved behov. Se 4.7.4 *Justering av styrehjulets driftsvinkel, side 30*.



Setehøyde foran (FSTF) per rammetype, styrehjulsgaffel og styrehjul

- Lysegrå tabellceller: Ikke tilgjengelig for SK-alternativet.
- Mørkegrå tabellceller: SK-alternativ kun tilgjengelig som «MY Küschall».

Rammetype		Ramme 75° lang						Ramme 75° kort					
Setedybde (SD) [mm]		340 – 380 (1)			400 – 480			340 – 380 (1)			400 – 480		
Styrehjulstørrelse		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Monteringsposisjon for styrehjulsgaffel Ⓐ – Ⓗ/avstand fra styrehjulstøtten til enden av rammerøret (x)											
540	490	—	—	F/26	—	F/23	E/23	—	—	—	—	—	—
540	480	—	—	G/33	—	G/33	F/33	—	—	—	—	—	—
540	470	—	—	G/27	—	G/30	F/30	—	—	—	—	—	—
530	490	—	F/29	E/29	F/24	E/24	D/24	—	—	—	—	—	—
530	480	—	F/23	E/23	G/34	F/34	E/34	—	—	—	—	—	—
530	470	—	G/30	F/31	G/30	F/30	E/30	—	—	—	—	—	—
530	460	—	G/26	F/25	G/27	F/28	E/28	—	—	—	—	—	—
520	490	F/30	E/30	D/30	E/24	D/24	C/24	—	—	—	—	—	—
520	480	F/26	E/26	D/26	F/34	E/34	D/34	—	—	—	—	—	—
520	470	G/34	F/34	E/34	F/31	E/31	D/31	—	—	—	—	—	—
520	460	G/28	F/28	E/28	G/28	E/28	D/28	—	—	—	—	—	—
520	450	G/26	G/35	F/35	F/25	E/25	D/25	—	—	—	—	—	—
510	490	E/32	D/32	C/32	D/23	C/23	B/23	—	—	—	—	—	F/26
510	480	E/28	D/28	C/28	E/34	D/34	C/34	—	—	—	—	—	F/24
510	470	E/23	D/23	C/23	E/31	D/31	C/31	—	—	—	—	—	G/35
510	460	F/32	E/32	D/32	E/28	D/28	C/28	—	—	—	—	—	G/32

Rammetype		Ramme 75° lang						Ramme 75° kort					
Setedybde (SD) [mm]		340 – 380 (1)			400 – 480			340 – 380 (1)			400 – 480		
Styrehjulstørrelse		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Monteringsposisjon for styrehjulgaffel (A–H)/avstand fra styrehjulstøtter til rammerørende (x)											
510	450	F/26	E/26	D/26	E/26	D/26	C/26	—	—	—	—	—	G/30
510	440	G/33	F/33	E/33	F/35	E/35	D/35	—	—	—	—	—	G/26
500	490	D/34	C/34	B/34	C/23	B/23	B/37	—	—	E/23	—	F/25	E/25
500	480	D/30	C/30	B/30	D/34	C/34	B/35	—	—	F/33	—	F/23	E/23
500	470	D/26	C/26	B/26	D/31	C/31	B/32	—	—	F/29	—	G/34	F/34
500	460	E/33	D/33	C/33	D/28	C/28	B/29	—	—	F/25	—	G/32	F/32
500	450	E/29	D/29	C/29	D/26	C/26	B/26	—	—	G/33	—	G/30	F/30
500	440	E/23	D/23	C/23	D/23	C/23	B/23	—	—	G/28	—	G/28	F/28
500	430	F/31	E/31	D/31	E/33	D/33	C/33	—	—	G/26	—	G/26	F/25
490	490	C/35	B/34	B/48	C/35	B/34	B/50	—	E/24	D/24	F/24	E/24	D/24
490	480	C/31	B/30	B/45	C/33	B/32	B/48	—	F/34	E/34	F/23	E/23	D/23
490	470	C/27	B/27	B/41	C/31	B/30	B/46	—	F/30	E/30	G/34	F/34	E/34
490	460	C/23	B/23	B/36	C/29	B/28	B/43	—	F/26	E/26	G/32	F/32	E/32
490	450	D/31	C/31	B/31	C/27	B/27	B/40	—	G/35	F/35	G/30	F/30	E/30
490	440	D/26	C/26	B/26	C/23	B/23	B/37	—	G/30	F/31	G/27	F/27	E/27
490	430	E/33	D/33	C/33	D/33	C/33	B/34	—	G/26	F/26	G/26	F/25	E/25
490	420	E/28	D/28	C/28	D/30	C/30	B/31	—	G/26	G/34	G/26	G/35	F/35
480	480	B/33	A/32	B/58	B/33	A/32	B/61	F/34	E/34	D/34	F/34	E/34	D/34
480	470	B/29	A/28	B/55	B/31	A/30	B/59	F/31	E/31	D/31	F/33	E/33	D/33
480	460	B/25	A/24	B/51	B/28	A/28	B/57	F/28	E/28	D/28	F/31	E/31	D/31
480	450	C/33	B/32	B/47	B/27	A/26	B/54	F/24	E/24	D/24	F/29	E/29	D/29
480	440	C/29	B/29	B/42	B/24	A/23	B/52	G/32	F/32	E/32	F/27	E/27	D/27
480	430	C/23	B/23	B/37	C/35	B/33	B/49	G/28	F/28	E/28	F/25	F/25	D/25
480	420	D/31	C/31	B/31	C/32	B/29	B/45	G/26	F/23	E/23	G/35	F/35	E/35
480	410	D/25	C/25	B/25	C/30	B/28	B/42	G/26	G/32	F/32	G/32	F/32	E/32
470	470	A/31	A/42	B/69	A/31	A/43	B/72	E/32	D/32	C/32	E/32	D/32	C/32
470	460	A/26	A/38	B/65	A/29	A/41	B/70	E/28	D/28	C/28	E/30	D/30	C/30
470	450	B/35	A/34	B/62	A/27	A/39	B/68	E/25	D/25	C/25	E/29	D/29	C/29
470	440	B/30	A/30	B/58	A/24	A/37	B/66	F/34	E/34	D/34	E/27	D/27	C/27
470	430	B/26	A/25	B/53	B/34	A/34	B/63	F/30	E/30	D/30	E/25	D/25	C/25
470	420	C/34	B/33	B/48	B/31	A/31	B/60	F/25	E/25	D/25	F/35	E/35	D/35
470	410	C/28	B/28	B/42	B/28	A/28	B/56	G/33	F/33	E/33	F/32	E/32	D/32
470	400	B/35	C/35	B/36	B/25	A/24	B/53	G/27	F/29	E/29	F/29	E/29	D/29
460	460	A/41	A/52	B/79	A/41	A/54	B/83	D/29	C/29	B/29	D/30	C/30	B/29
460	450	A/37	A/49	B/76	A/39	A/52	B/81	D/26	C/26	B/26	D/28	C/28	B/28
460	440	A/33	A/45	B/72	A/37	A/50	B/79	E/35	D/35	C/35	D/26	C/26	B/26
460	430	A/28	A/41	B/68	A/35	A/48	B/77	E/31	D/31	C/31	D/24	C/24	B/24

Rammetype		Ramme 75° lang						Ramme 75° kort					
Setedybde (SD) [mm]		340 – 380 (1)			400 – 480			340 – 380 (1)			400 – 480		
Styrehjulstørrelse		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Monteringsposisjon for styrehjulgaffel (A–H)/avstand fra styrehjulstøtter til rammerørende (x)											
460	420	A/23	A/36	B/64	A/32	A/45	B/74	E/27	D/27	C/27	E/35	D/35	C/35
460	410	B/32	A/31	B/59	A/29	A/42	B/71	E/23	D/23	C/23	E/32	D/32	C/32
460	400	B/26	A/25	B/54	A/26	A/39	B/68	F/31	E/31	D/31	E/30	D/30	C/30
460	390	C/33	B/33	B/48	B/35	A/35	B/64	F/26	E/26	D/26	E/28	D/28	C/28
450	450	A/52	A/63	B/90	A/52	A/65	B/94	C/27	B/26	B/40	C/27	B/26	B/39
450	440	A/47	A/59	B/86	A/50	A/63	B/92	C/23	B/23	B/36	C/25	B/25	B/38
450	430	A/43	A/55	B/83	A/48	A/61	B/90	D/33	C/33	B/33	C/23	B/23	B/36
450	420	A/39	A/51	B/79	A/46	A/59	B/87	D/29	C/29	B/29	D/34	C/34	B/34
450	410	A/34	A/47	B/75	A/43	A/56	B/84	D/25	C/25	B/25	D/32	C/32	B/32
450	400	A/29	A/42	B/70	A/40	A/53	B/81	E/33	D/33	C/33	D/30	C/30	B/29
450	390	A/23	A/36	B/65	A/37	A/49	B/78	E/29	D/29	C/29	D/28	C/28	B/28

Rammetype		Ramme 90° lang						Ramme 90° kort					
Setedybde (SD) [mm]		340 – 380 (1)			400 – 480			340 – 380 (1)			400 – 480		
Styrehjulstørrelse		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Monteringsposisjon for styrehjulgaffel (A–H)/avstand fra styrehjulstøtter til rammerørende (x)											
540	490	—	—	E/23	—	F/32	D/32	—	—	—	—	—	—
540	480	—	—	F/31	—	F/30	D/30	—	—	—	—	—	—
540	470	—	—	F/27	—	F/28	E/28	—	—	—	—	—	—
540	460	—	—	E/29	—	F/25	E/25	—	—	—	—	—	—
540	450	—	—	G/31	—	G/35	F/35	—	—	—	—	—	—
540	440	—	—	G/29	—	G/32	F/32	—	—	—	—	—	—
530	490	—	E/24	D/24	F/31	E/31	D/31	—	—	—	—	—	—
530	480	—	F/32	E/32	F/29	E/29	D/29	—	—	—	—	—	—
530	470	—	F/29	E/29	F/27	E/27	D/27	—	—	—	—	—	—
530	460	—	F/24	E/24	F/25	E/25	D/25	—	—	—	—	—	—
530	450	—	G/32	F/32	G/35	F/35	E/35	—	—	—	—	—	—
530	440	—	G/29	F/27	G/33	F/33	E/33	—	—	—	—	—	—
530	430	—	G/29	G/34	G/30	F/30	E/30	—	—	—	—	—	—
520	490	E/25	D/25	C/25	E/30	D/30	C/30	—	—	—	—	—	—
520	480	F/34	E/34	D/34	E/28	D/28	C/28	—	—	—	—	—	—
520	470	F/30	E/30	D/30	E/27	D/27	C/27	—	—	—	—	—	—
520	460	F/26	E/26	D/26	E/25	D/25	C/25	—	—	—	—	—	—
520	450	G/35	F/35	E/35	F/35	E/35	D/35	—	—	—	—	—	—
520	440	G/31	F/30	E/30	F/33	E/33	D/33	—	—	—	—	—	—
520	430	G/29	F/25	E/25	F/30	E/30	D/30	—	—	—	—	—	—

Type		Ramme 90° lang						Ramme 90° kort					
Setedybde (SD) [mm]		340 – 380 (1)			400 – 480			340 – 380 (1)			400 – 480		
Styrehjulstørrelse		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Monteringsposisjon for styrehjulgaffel (A–H)/avstand fra styrehjulstøtter til rammerørende (x)											
520	420	G/29	G/31	F/32	F/27	E/27	D/27	—	—	—	—	—	—
510	480	E/35	D/35	C/35	D/27	C/27	B/27	—	—	—	—	—	F/33
510	470	E/32	D/32	C/32	D/26	C/26	B/26	—	—	—	—	—	F/32
510	460	E/28	D/28	C/28	D/24	C/24	B/24	—	—	—	—	—	F/30
510	450	E/24	D/24	C/24	E/35	D/35	C/35	—	—	—	—	—	F/29
510	440	F/32	E/32	D/32	E/33	D/33	C/33	—	—	—	—	—	F/27
510	430	F/27	E/27	D/27	E/31	D/31	C/31	—	—	—	—	—	F/25
510	420	G/35	F/35	E/35	E/28	D/28	C/28	—	—	—	—	—	G/35
510	410	G/29	F/27	E/27	E/27	D/27	C/27	—	—	—	—	—	G/33
500	470	D/33	C/33	B/32	C/25	B/25	B/37	—	—	E/25	—	F/31	E/31
500	460	D/29	C/29	B/29	C/23	B/23	B/36	—	—	F/35	—	F/30	E/30
500	450	D/25	C/25	B/25	D/34	C/34	B/34	—	—	F/32	—	F/28	E/28
500	440	E/34	D/34	C/34	D/32	C/32	B/32	—	—	F/28	—	F/26	E/26
500	430	E/29	D/29	C/29	D/31	C/31	B/30	—	—	F/24	—	F/24	E/24
500	420	E/24	D/24	C/24	D/28	C/28	B/28	—	—	G/33	—	G/35	F/35
500	410	F/32	E/32	D/32	D/25	C/25	B/25	—	—	G/29	—	G/33	F/33
500	400	F/27	E/27	D/27	E/35	D/35	C/35	—	—	G/29	—	G/30	F/30
490	460	C/30	B/30	B/42	C/35	B/34	B/47	—	E/23	D/23	F/28	E/28	D/28
490	450	C/26	B/26	B/39	C/34	B/33	B/46	—	F/33	E/33	F/27	E/27	D/27
490	440	C/23	B/23	B/35	C/32	B/31	B/45	—	F/29	E/29	F/25	E/25	D/25
490	430	D/31	C/31	B/31	C/30	B/29	B/43	—	F/25	E/25	F/23	E/23	D/23
490	420	D/27	C/27	B/27	C/28	B/28	B/41	—	G/34	F/34	G/35	F/35	E/35
490	410	E/35	D/35	C/35	C/25	B/25	B/38	—	G/30	F/30	G/32	F/32	E/32
490	400	E/30	D/30	C/30	C/23	B/23	B/36	—	G/29	F/25	G/30	F/30	E/30
490	390	E/27	D/27	C/27	D/32	C/32	B/33	—	G/29	G/33	G/29	F/28	E/28
480	450	B/27	A/26	B/53	B/30	A/31	B/58	F/33	E/33	D/33	E/25	D/25	C/25
480	440	B/24	A/23	B/49	B/31	A/30	B/56	F/30	E/30	D/30	E/24	D/24	C/24
480	430	C/34	B/33	B/46	B/30	A/28	B/55	F/27	E/27	D/27	E/23	D/23	C/23
480	420	C/29	B/29	B/42	B/27	A/26	B/53	F/23	E/23	D/23	F/34	E/34	D/34
480	410	C/24	B/24	B/37	B/25	A/24	B/51	G/30	F/32	E/32	F/32	E/32	D/32
480	400	D/32	C/32	B/32	C/35	B/34	B/49	G/29	F/27	E/27	F/30	E/30	D/30
480	390	D/27	C/27	B/27	C/33	B/32	B/46	G/29	F/23	E/23	F/28	E/28	D/28
470	440	A/25	A/36	B/63	A/30	A/41	B/68	E/30	D/30	C/30	D/23	C/23	B/23
470	430	B/34	A/33	B/60	A/28	A/40	B/66	E/27	D/27	C/27	E/34	D/34	C/34
470	420	B/30	A/29	B/56	A/27	A/38	B/65	E/24	D/24	C/24	E/33	D/33	C/33
470	410	B/26	A/25	B/52	A/25	A/36	B/63	F/34	E/34	D/34	E/31	D/31	C/31
470	400	B/23	B/35	B/48	B/35	A/34	B/61	F/29	E/29	D/29	E/29	D/29	C/29

Rammetype		Ramme 90° lang						Ramme 90° kort					
Setedybde (SD) [mm]		340 – 380 (1)			400 – 480			340 – 380 (1)			400 – 480		
Styrehjulstørrelse		3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
FSTF [mm]	RSTF [mm]	Monteringsposisjon for styrehjulgauffel (A–H)/avstand fra styrehjulstøtter til rammerørende (x)											
470	390	C/30	B/30	B/43	B/33	A/32	B/59	F/25	E/25	D/25	E/27	D/27	C/27
460	430	A/35	A/46	B/73	A/40	A/51	B/78	D/28	C/28	B/28	D/33	C/33	B/33
460	420	A/31	A/43	B/70	A/38	A/50	B/77	D/25	C/25	B/25	D/32	C/32	B/32
460	410	A/28	A/40	B/66	A/37	A/49	B/75	E/34	D/34	C/34	D/30	C/30	B/30
460	400	A/24	A/36	B/63	A/35	A/47	B/74	E/31	D/31	C/31	D/29	C/29	B/29
460	390	B/32	A/31	B/58	A/33	A/45	B/72	E/27	D/27	C/27	D/27	C/27	B/27
450	420	A/45	A/57	B/83	A/50	A/62	B/88	C/25	B/25	B/38	C/31	B/30	B/43
450	410	A/42	A/54	B/80	A/49	A/60	B/87	D/35	C/35	B/35	C/30	B/29	B/42
450	400	A/38	A/50	B/77	A/47	A/59	B/86	D/32	C/32	B/32	C/28	B/28	B/41
450	390	A/34	A/46	B/73	A/45	A/57	B/84	D/28	C/28	B/28	C/26	B/26	B/39

- Lysegrå tabellceller: Ikke tilgjengelig for SK-alternativet.
- Mørkegrå tabellceller: SK-alternativ kun tilgjengelig som «MY Küschall».

(1) For SD 380 mm må 5 mm legges til målene i tabellen. For SD 340 mm må 5 mm fjernes fra målene i tabellen.

4.2.2 Høyde fra sete til gulv, bak

Høyden bak mellom sete og gulv kan justeres på følgende måter:

- Justere adapterplaten til foldemekanismen, se 4.8.5 *Montere adapterplaten, side 32*.
- Skifte ut drivhjulet med et som er større eller mindre.

 Forsikre deg om at drivhjulene er parallelle etter at du har endret setehøyden bak. Juster på nytt om nødvendig. Se 4.8.2 *Hjul camber, justeringshylser, side 31*.

 Forsikre deg om at styrehjulsboltene er vertikale etter at du har endret setehøyden bak. Juster på nytt om nødvendig. Se 4.7.4 *Justering av styrehjulets driftsvinkel, side 30*.

4.2.3 Skifte ut setetrekket



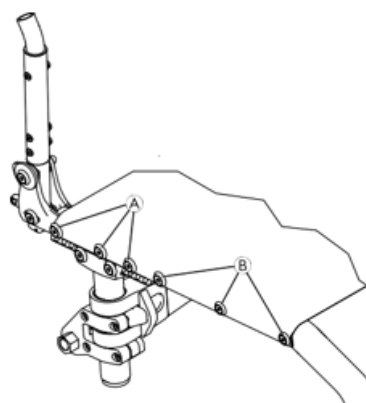
Unbrakonøkkel (3 mm)



1. Fest setetrekket på sidestøttene og rammen på begge sider ved hjelp av skruene Ⓐ og Ⓑ.

Ⓐ = 13 Nm

Ⓑ = 5 Nm



4.3 Justere foldemekanismen



Unbrakonøkkel (3 mm)/skrunøkkel (16 mm)/bladføler (0,2 mm)



1. Fjern endestoppmutteren © fra skruen ⑤.
2. Påfør det nye gjengelåsemiddelet på skruen ⑤.
3. Skru endestoppmutteren helt på bolten igjen, men ikke stram.
4. Juster endestopperen ⑥ på foldeenheten ved å stramme/løsne settskruen ⑦.



LES DETTE!

Forsikre deg om at trykknappen monteres i det avlange hullet uten dødgang, og at den er bevegelig mot fjæren.

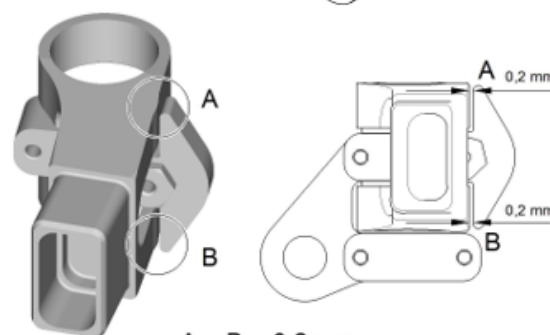
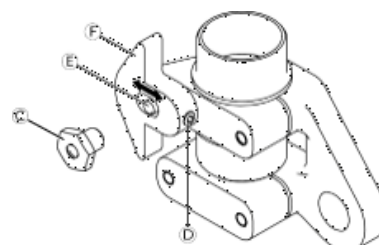
- Forsikre deg om at endestopperne ikke er i kontakt med foldemekanismen (posisjonene A og B).
- Forsikre deg om at de øvre og nedre kantene (posisjonene A og B) på endestopperne har en avstand på 0,2 mm til foldemekanismen (kontroller med en føler).



LES DETTE!

Endestopperne kan dreie rundt sin egen akse når de er løse.

- Forsikre deg om at endestopperne er helt horisontale når du strammer endestoppmutteren igjen.



5. Stram endestoppmutteren.
6. Foreta de samme innstillingene på begge sider.
7. Kontroller at saksemekanismen lett kan åpnes og lukkes.



En merkbar motstand like før stolen foldes helt ut er normalt og til og med ønsket å gi bedre stivhet i rammen.

8. Kontroller at setetrekket er tilstrekkelig spent når rullestolen er foldet ut.
9. Gjenta om nødvendig trinnene ovenfor til alle innstillingene er riktige

© = 13 Nm (høy styrke)

4.4 Rygglene

4.4.1 Strammingsjusterbar ryggstøtte



LES DETTE!

Fare for skade på rullestolen

For sterk stramming av båndet kan føre til skade på ryggen når du folder ut rullestolen.

— Sørg for at ryggbåndene kun justeres når rullestolen er foldet ut.

Rygg med justerbare stropper og standard kjørehåndtak

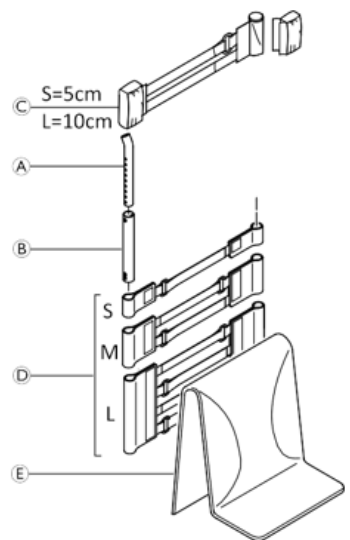
BH [mm]	Kjørehåndtak	Mellomrør	Borrelåsstropper-uten stabiliseringsstag		Borrelåsstropper-med stabiliseringsstag		Rygglenetrekk
	(A)	(B)	(C)	(D)	(C)	(D)	(E)
300	S	S	L	S + M	Ikke tilgjengelig		S
315	S	S	L	S + M			S
330	S	L	L	S + M			S
345	S	L	L	2xM			M
360	S	L	L	2xM			M
375	S	L	L	2xM			M
390	S	L	L	2xM			M
405	L	L	L	S + 2xM	S	S + L	L
420	L	L	L	S + L	S	S + L	L
435	L	L	L	S + L	S	S + L	L
450	L	L	L	S + L	S	M + L	L
465	L	L	L	M + L	S	M + L	L

Rygg med justerbare stropper og sammenfoldbare kjørehåndtak

BH [mm]	Tele-skoprør	Mellomliggende rør	Borrelåsstropper-uten stabiliseringsstag		Borrelåsstropper - med stabiliseringsstag		Rygglenetrekk
	(A)	(B)	(C)	(D)	(C)	(D)	(E)
300	S	S	L	S + M	ikke tilgjengelig		S
315	L	S	L	S + M			S
330	L	S	L	S + M			S
345	L	S	L	2xM			M
360	L	S	L	2xM			M
375	L	L	L	2xM			M
390	L	L	L	2xM			M
405	L	L	L	S + 2xM	S	S + L	L
420	L	L	L	S + L	S	S + L	L
435	L	L	L	S + L	S	S + L	L
450	XL	L	L	S + L	S	M + L	L
465	XL	L	L	M + L	S	M + L	L

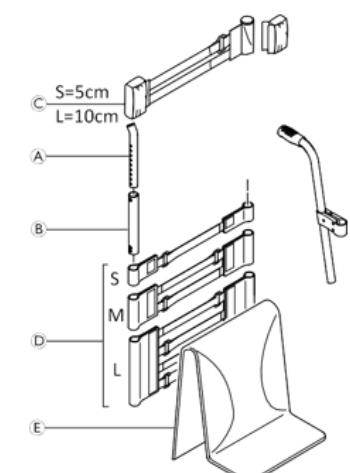
Rygg med justerbare stropper og uten kjørehåndtak

BH [mm]	Tele- skoprør	Mellomliggende rør	Borrelåsstropper- uten stabiliseringsstag		Borrelåsstropper - med stabiliseringsstag		Rygglenet- rekk
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓒ	Ⓓ	
300	S	S	L	S + M	Ikke tilgjengelig		S
315	L	S	L	S + M			S
330	L	S	L	S + M			S
345	L	S	L	2xM			M
360	L	S	L	2xM			M
375	L	L	L	2xM			M
390	L	L	L	2xM			M
405	L	L	L	S + 2xM	S	S + L	L
420	L	L	L	S + L	S	S + L	L
435	L	L	L	S + L	S	S + L	L
450	XL	L	L	S + L	S	M + L	L
465	XL	L	L	M + L	S	M + L	L



Rygg med justerbare stropper og med bakovervendte, høydejusterbare kjørehåndtak

BH [mm]	Tele- skoprør	Mellomliggende rør	Borrelåsstropper- uten stabiliseringsstag		Borrelåsstropper - med stabiliseringsstag		Rygglenet- rekk
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓒ	Ⓓ	
300	S	S	L	S + M	Ikke tilgjengelig		S
315	L	S	L	S + M			S
330	L	S	L	S + M			S
345	L	S	L	2xM			M
360	L	S	L	2xM			M
375	L	L	L	2xM			M
390	L	L	L	2xM			M
405	L	L	L	S + 2xM	S	S + L	L
420	L	L	L	S + L	S	S + L	L
435	L	L	L	S + L	S	S + L	L
450	XL	L	L	S + L	S	M + L	L
465	XL	L	L	M + L	S	M + L	L



Rygg med justerbare stropper og med integrerte, høydejusterbare kjørehåndtak

BH [mm]	Teleskoprør	Mellomliggende rør	Borrelåsstropper uten stabiliseringsstag		Borrelåsstropper - med stabiliseringsstag		Rygglenet-rekk	
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ	
300	Standard kjørehåndtak	S	L	S + M	Ikke tilgjengelig		S	
315		S	L	S + M			S	
330		M	L	S + M			S	
345		M	L	2xM			M	
360		M	L	2xM			M	
375		M	L	2xM			M	
390		M	L	2xM			M	
405		L	L	S + 2xM	S	S + L	L	
420		L	L	S + L	S	S + L	L	
435		L	L	S + L	S	S + L	L	
450		L	L	S + L	S	M + L	L	
465		L	L	M + L	S	M + L	L	

4.4.2 Stille inn rygg høyden

Rygg høyde kan justeres ved å montere teleskoprørene i en annen posisjon i rygg rørene. Hvis innstillingsalternativene er utilstrekkelige, kan teleskoprørene skiftes ut.

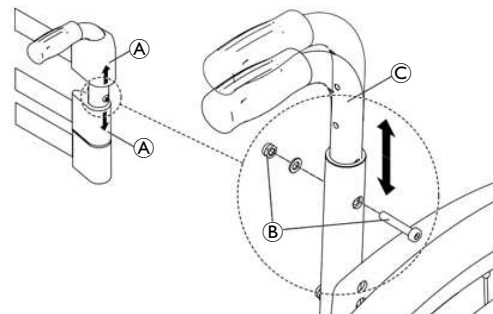


Unbrakonøkkel (3 mm)/skrunøkkel (8 mm)



1. Skyv ryggtrekket Ⓐ slik at skruen og mutteren på rygg røret vises.
2. Fjern skruen og mutteren sammen med underlagsskiven Ⓑ.
3. Juster rygg røret Ⓒ til ønsket høyde, og sett deretter inn skruen Ⓑ i det nærmeste hullet og stram igjen.
4. Utfør samme innstilling på begge sider.
5. Sett ryggtrekket på plass igjen

Ⓑ = 7 Nm



4.4.3 Justere ryggvinkelen

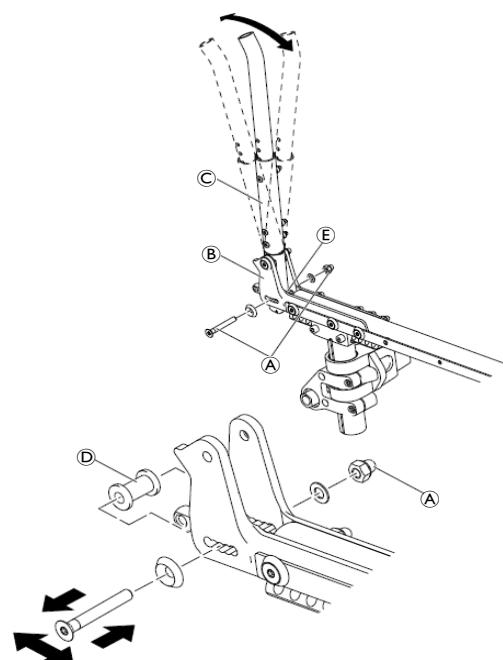


Unbrakonøkkel (4 mm)/skrunøkkel (10 mm)



1. Fjern den nedre skruen og mutteren A fra sidestøtten B, og flytt rygglenet C til ønsket posisjon. Avstandsstykket D forblir festet i låseskruen E.
2. Sett skruen og mutteren A inn i nærmeste hull, og stram den igjen.
3. Utfør samme innstilling på begge sider.

A = 13 Nm



Funksjonskontroll:

Ryggen skal lett kunne foldes sammen, og sperrebolten skal sitte stramt mot sidestøtten.

4.4.4 Kjørehåndtak/ teleskoprør

Skifte ut kjørehåndtakene/ teleskoprørene



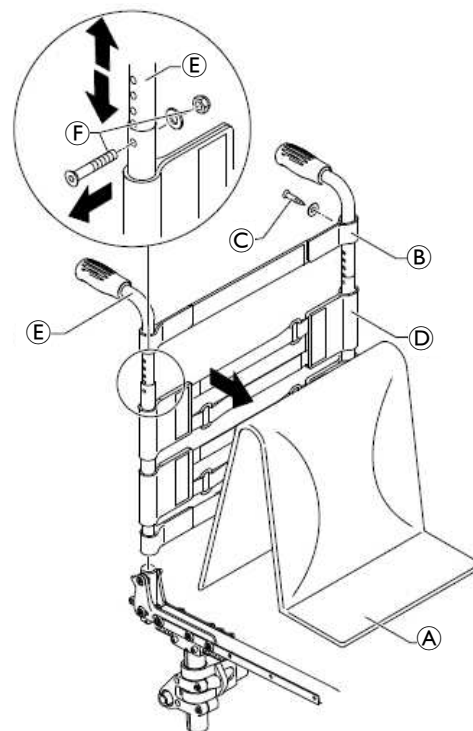
Unbrakonøkkel med stjernespor (4 mm)/skrunøkkel (10 mm)/ stjerneskrutrekker (2 mm)



1. Ta av ryggtrekket A.
2. Ta ut skruene C ved å holde det øverste ryggbåndet B (eller standardryggtrekket) mot kjørehåndtakene E (eller teleskoprørene).
3. Skyv ryggstroppene D (eller standardryggtrekket) enten opp eller ned for å finne festeskruen F.
4. Fjern skruene og mutterne på begge sider F.
5. Ta av kjørehåndtakene E (eller teleskoprørene).
6. Skyv et nytt kjørehåndtak gjennom rygglenebåndet B, og fest det på rygglenet med skruen F.
7. Fest det øverste rygglenebåndet B (eller standardryggtrekket) med skruene C.
8. Utfør samme innstilling på begge sider.
9. Sett ryggtrekket på plass igjen.

C = 4 Nm

F = 7 Nm



Justere høyden på de integrerte kjørehåndtakene



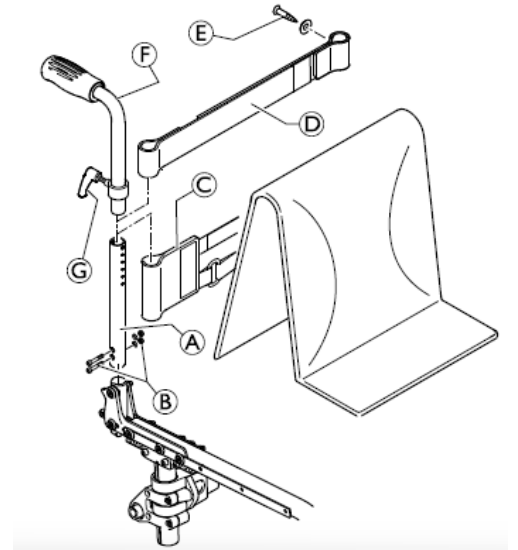
Unbrakonøkkel med stjernespor (3 mm)/skrunøkkel (8 mm)/ stjerneskrutrekker (2 mm)



1. Monter ryggrøret **A** som tilsvarer ønsket rygghøyde på begge sider med skruene **B**.
2. Skyv rygglenebåndene **C** som tilsvarer ønsket rygghøyde, og eventuelt endebåndet **D** (eller standardryggtrekket) over ryggrøret **A**.
3. Skyv kjørehåndtaket **F** inn i ryggrøret **A** på begge sider, og fest det i ønsket høyde med klemmeskruen **G**.
4. Fest endebåndet **D** (eller standardryggtrekket) på ryggrøret **A** på begge sider med skruene **E**.

B = 4 Nm

E = 7 Nm



Justere høyden på de bakovervendte kjørehåndtakene



Unbrakonøkkel med stjernespor (3 mm)/skrunøkkel (8 mm)/ stjerneskrutrekker (2 mm)



1. Monter det mellomliggende røret **A** på begge sider med skruene **B**.
2. Skyv rygglenebåndene **C** som tilsvarer den ønskede rygghøyden på det mellomliggende røret.
3. Fest teleskoprøret **D** som tilsvarer den ønskede rygghøyden, på begge sider med skruen **E**.
4. Skyv holderen **F** og hylsen **G** på teleskoprøret **D**, og fest med skruene **H**.

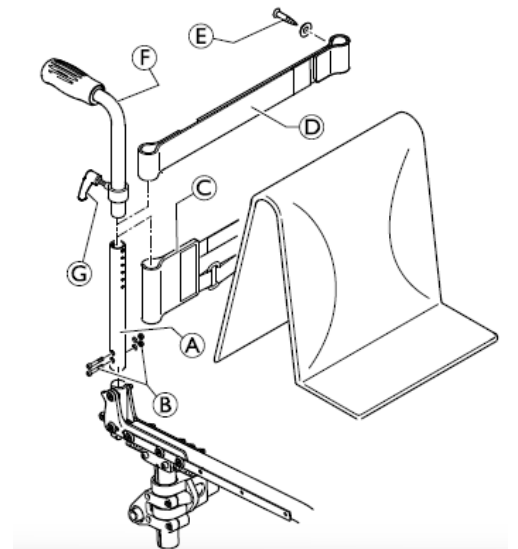


For minimumshøyde på ryggstøtten, må holderen til det bakre kjørehåndtaket monteres på mellomrøret **A**. I dette tilfellet er ikke hylsen **G** nødvendig.

5. Skyv endebåndet **I** på teleskoprøret **D**, og fest det på begge sider med skruene **J**.

B = 4 Nm

E = 7 Nm



Skifte ut håndtaket

En klebemiddel (for eksempel hårspray) brukes i disse instruksjonene. Når dette middelet påføres håndtaket, fungerer det som et smøremiddel og som et klebestoff når det tørker.



FORSIKTIG!

Risiko for ulykker

Håndtaket kan løsne fra røret hvis det ikke er korrekt festet.

— Forsikre deg om at håndtaket tåler en trekraft på 750 Nm etter tørking.



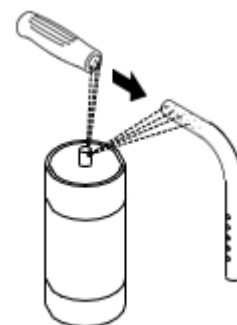
Klebemiddel (f.eks. hårspray)



1. Fjern det gamle håndtaket.
2. Fjern eventuelle rester (limrester, fett, støv) fra kjørehåndtakrøret.
3. Påfør et tynt lag med hårspray over hele overflaten til kjørehåndtakrøret som håndtaket skal skyves inn på.
4. Påfør et tynt lag med hårspray på innsiden av håndtaket.
5. Skyv det nye håndtaket på kjørehåndtakrøret.
6. Flytt håndtaket til riktig stilling (spor vendt oppover).



Hvis det er montert et langt håndtak, og dette skal byttes ut med et kort håndtak, må skyvehåndtaksrøret forkortes med 35 mm. Skyvehåndtaksrøret må skiftes ut når du veksler fra et kort til et langt håndtak.



Skifte ut sammenfoldbare kjørehåndtak



Hulltang (6 mm)/unbrakonøkkel (3 mm, 4 mm)



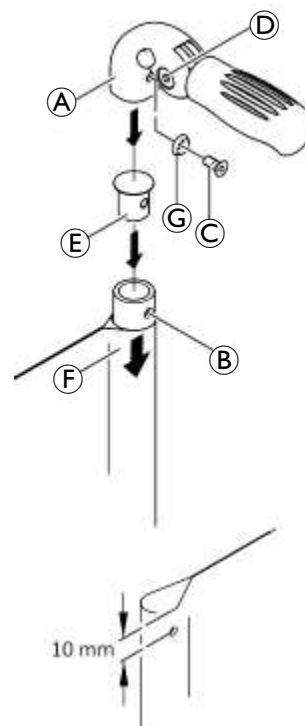
1. Fjern det gamle sammenfoldbare kjørehåndtaket.
2. Trekk ned ryggtrekket ⑥ på teleskoprøret til hull ⑧ vises.



LES DETTE!

Bruk den medfølgende gjengeinnsatsen ⑤ som følger med det nye kjørehåndtaket ved montering.

3. Plasser den gjengede innsatsen ⑤ i teleskoprøret.
4. Lag et hull gjennom ryggtrekket med en avstand på 10 mm fra den øvre kanten ved hjelp av hulltang (se grafikk nede til høyre).
5. Skyv det nye sammenleggbare skyvehåndtaket ① på teleskoprøret.
6. Trekk opp ryggtrekket helt til det dekker det bakre hullet i kjørehåndtaket.
7. Fest det sammenleggbare kjørehåndtaket med skruen ③ og underlagsskiven ④.
8. Kontroller skruene ② på begge sider av kjørehåndtaket, og stram på nytt om nødvendig.
9. Utfør de samme trinnene for det andre kjørehåndtaket.



LES DETTE!

Forsikre deg om at sammenfoldingskraften er ca. 5 N (0,5 kg).



LES DETTE!

Festeskruen ③ kan kun brukes én gang. Alternativt kan skruen rengjøres (fjern gammelt gjengeklebemiddel) og monteres på nytt med gjengeklebemiddel med lav styrke.



Ny montering av sammenfoldbare kjørehåndtak krever ny slange.

③ = 7 Nm (lav styrke)

4.4.5 Montere stabiliseringsstaget



Unbrakonøkkel (3 mm)/pipenøkkel (8 mm)/stjerneskrunøkkel (2 mm)



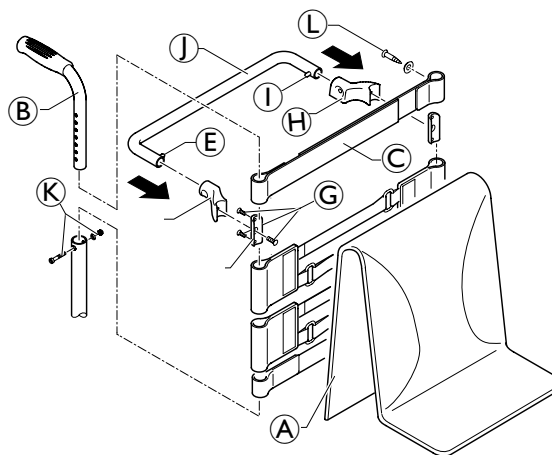
Med en ryggghøyde på 405 mm eller høyere, er det mulig å montere et stabiliseringsstag for å stive av rygghåndtakene ytterligere.

1. Fjern ryggtrekket **A**, kjørehåndtakene **B** og ryggbåndet på 10 cm (eventuelt endebåndet hvis det ikke er montert kjørehåndtak).
2. Monter et 5 cm ryggbånd **C** eller endebånd med skruene **L** på kjørehåndtakene **B**.
3. Monter kjørehåndtakene **B** med skruene og mutrene **K**.
4. Fest klemmene **D** sammen med den høyre kontakten **F** og den venstre kontakten **H** med skruene **G** under ryggbåndet **C** på kjørehåndtakene **B**.
5. Sett på plass kjørehåndtaket/ryggplatebåndet/pluggmonteringen.
6. Trykk inn bolten **E**, skyv stabiliseringsstaget **I** inn i den høyre braketten **F**, og sving deretter stabiliseringsstaget oppover. Trykk inn bolten **I**, og klikk stabiliseringsstaget på plass i den venstre braketten **H**.

G = 4 Nm

K = 7 Nm

L = 4 Nm



4.5 Fotstøtter

4.5.1 Endre nedre legglengde

For å endre den nedre legglengden (LLL) kan fotstøtten monteres i en høyere eller lavere posisjon, 4.5.2 Skifte ut fotstøtten, side 23.

LLL [mm]	Fotstøtte/ramme
320 – 390	Standard fotstøtte/kort ramme
400 – 500	Standard fotstøtte/lang ramme

LLL fra 320 til 370 er ikke tilgjengelig med sammenleggbare frontramme (SK-alternativ).

LLL 380 kun tilgjengelig med sammenleggbare frontramme (SK-alternativ) når setedybden (SD) er ≥ 400 mm. LLL 390 kun tilgjengelig med sammenleggbare frontramme (SK-alternativ) når setedybden (SD) er ≥ 380 mm.

Mulige fotplatescenarier i forhold til setevinkel og styrehjulstørrelse													
		Forovervendt fotplate						Bakovervendt fotplate					
Setedybde (SD) [mm]		340 - 380			400 - 480			340 - 380			400 - 480		
	Setevinkel [mm]	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
Ramme 75°	0	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒	☒	✓	☒	☒
	10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒	✓	✓	☒
	20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒	✓	✓	☒
	30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒	✓	✓	☒
	40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒
	50	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒
	60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒
	70	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒
Ramme 90°	30	✓	✓	☒	✓	✓	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
	40	✓	✓	☒	✓	✓	☒	✓	☒	☒	✓	☒	☒
	50	✓	✓	☒	✓	✓	☒	✓	☒	☒	✓	☒	☒
	60	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒	☒	✓	☒	☒
	70	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒	✓	☒	☒
	80	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒	✓	☒	☒
	90	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒	✓	✓	☒
	100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	☒

Hvis den nedre legglengden (LLL) er mindre enn den høyden mellom sete og gulv foran (FSTF) minus 100 mm, vil det ikke kunne oppstå konflikt mellom fotplaten og styrehjulene.

4.5.2 Skifte ut fotstøtten

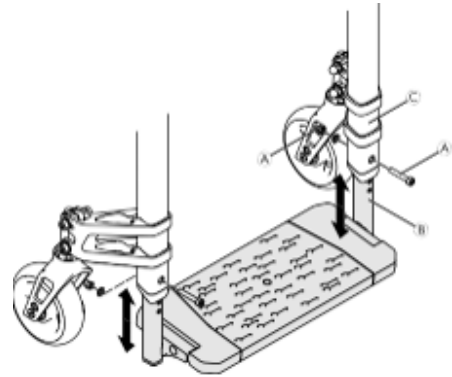


Unbrakonøkkel (4 mm)/skrunøkkel (8 mm)



1. Fjern skruene, mutterne og underlagsskivene (A), som fester teleskopprøret (B) til rammen (C).
2. Skifte ut fotstøtten.
3. Forleng fotstøttens teleskopprør (B) til ønsket lengde, og sett deretter inn skruene (A) i de nærmeste hullene.
4. Utfør samme innstilling på begge sider.
5. Sett underlagsskiver og muttere tilbake på boltene, og stram.

(A) = 7 Nm



Funksjonskontroll:

Kontroller at fotstøtten er godt festet, og at den enkelt kan legges sammen.

4.5.3 Skifte ut fotplaten



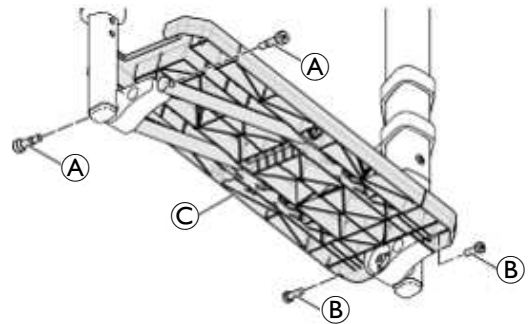
Unbrakonøkkel (4 mm)/skrunøkkel (8 mm)



1. Fjern skruene (A) og (B).
2. Fjern fotplaten (C) og skift den ut med den nye.
3. Fest fotplaten med skruene (A) og (B).

(A) = 7 Nm

(B) = 7 Nm



Funksjonskontroll:

Kontroller at fotstøtten er godt festet, og at den enkelt kan legges sammen.

4.5.4 Dreie fotplaten



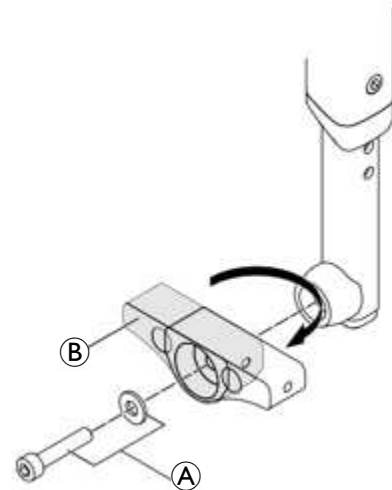
Unbrakonøkkel (4 mm)/skrunøkkel (8 mm)



1. Fjerne fotplaten, se 4.5.2 Skifte ut fotstøtten, side 23.
2. Fjern skruene og underlagsskivene (A) på begge sider.
3. Roter fotplatefestet (B) på begge sider 180°. Langsidene på fotplatefestene vender nå framover.
4. Monter fotplatefestet på begge sider ved hjelp av boltene og underlagsskivene.
5. Sette på fotplaten igjen, se 4.5.2 Skifte ut fotstøtten, side 23
6. Still inn ønsket fotplatevinkel, og stram skruene (A), se 4.5.5 Justere fotplatevinkelen, side 24.

(A) = 7 Nm

(B) = 7 Nm



Funksjonskontroll:

Kontroller at fotstøtten er godt festet, og at den enkelt kan legges sammen.

4.5.5 Justere fotplatevinkelen

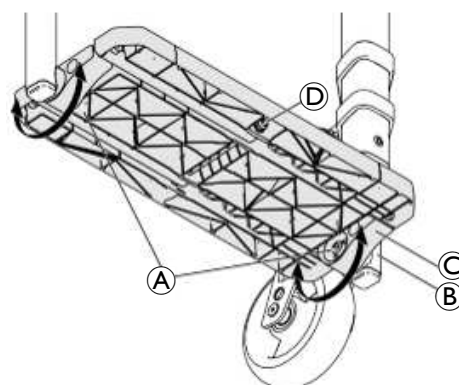


Unbrakonøkkel (4 mm, 5 mm)/skrunøkkel (8 mm)



1. Løsne lett skruene Ⓐ under fotplaten som fester teleskoprøret Ⓑ til fotplateenheten Ⓒ.
2. Sett fotplaten i ønsket vinkel.
3. Stram skruene Ⓐ på begge sider.

Ⓐ = 7 Nm



Funksjonskontroll:

Kontroller at fotstøtten er godt festet, og at den enkelt kan legges sammen.

-  For å justere fotplatens sammenleggingsfunksjon, stram eller løsne låsemutteren Ⓓ på undersiden av fotplaten.

4.6 Sidedeler

4.6.1 Montere klesbeskytteren



Unbrakonøkkel (4 mm)/pipenøkkel (10 mm)



1. Monter festestykket ① med skruen og mutteren ②, samt skruen og mutteren ③ på rammen.
2. Juster klesbeskytteren ④ i forhold til drivhjulet, og merk deg det hullet på klesbeskytteren som passer best for å feste den til rygglenets hengsel.
3. Fjern skruen ⑤ fra ryggledet.



LES DETTE!

Hvis det er montert et hoftebelte, skal underlagsskiven ⑥ brukes.

4. Fest klesbeskytteren med den aktuelle bolten (og eventuell ekstra underlagsskive) på ryggledet.

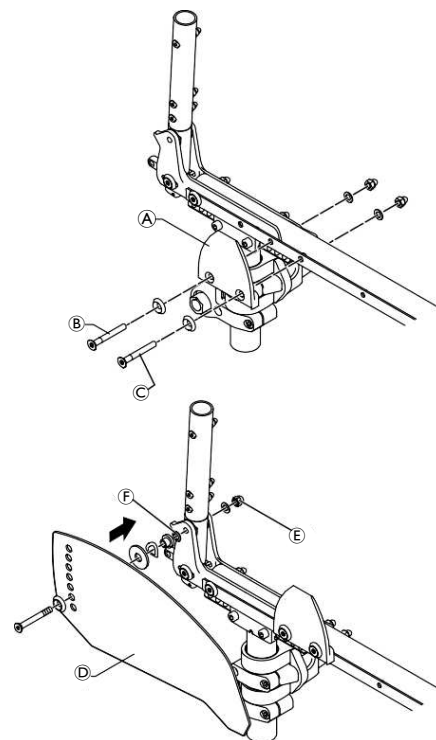
② = 13 Nm

③ = 7 Nm

⑤ = 13 Nm

Funksjonskontroll:

Legg sammen og slå opp rygglenet (dette skal være lett å gjøre). Forsikre deg om at klesbeskytteren er plassert litt høyere enn drivhjulene. Kontroller at klesbeskytteren er lett å vippe opp.



Størrelse på klesbeskytter basert på bakre setehøyde, drivhjulstørrelse og monteringsposisjonen til vertikalstaget.

Drivhjul 22"

RSTF [mm]	Pos. 1	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 4	Pos. 5	Pos. 6	Pos. 7	Pos. 8	Pos. 9
390	M	M	M	M	M	M	M	M	M
400	M	M	M	M	M	M	M	M	M
410	M	M	M	M	M	M	M	M	M
420	M	M	M	S	S	S	S	S	S
430	M	S	S	S	S	S	S	S	S
440	S	S	S	S	S	S	S	S	S
450	—	—	—	S	S	S	S	S	S
460	—	—	—	—	—	—	—	—	—
470	—	—	—	—	—	—	—	—	—
480	—	—	—	—	—	—	—	—	—
490	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Drivhjul 24"

RSTF [mm]	Pos. 1	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 4	Pos. 5	Pos. 6	Pos. 7	Pos. 8	Pos. 9
390	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
400	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
410	XL	L	L	L	L	L	L	L	L
420	L	L	L	L	L	M	M	M	M
430	L	L	L	M	M	M	M	M	M
440	M	M	M	M	M	M	M	M	M
450	M	M	M	M	M	M	M	M	M
460	M	M	M	M	M	M	M	M	M
470	M	M	M	M	M	M	M	M	M

480	—	—	—	—	—	—	S	S	S
490	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Drivhjul 25"

RSTF [mm]	Pos. 1	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 4	Pos. 5	Pos. 6	Pos. 7	Pos. 8	Pos. 9
390	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
400	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
410	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
420	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
430	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
440	L	L	L	L	L	L	L	L	L
450	L	L	L	L	L	M	M	M	M
460	L	L	L	L	M	M	M	M	M
470	L	L	M	M	M	M	M	M	M
480	M	M	M	M	M	M	M	M	M
490	—	—	M	M	M	M	M	M	M

Drivhjul 26"

RSTF [mm]	Pos. 1	Pos. 2	Pos. 3	Pos. 4	Pos. 5	Pos. 6	Pos. 7	Pos. 8	Pos. 9
390	—	—	—	—	—	—	XL	XL	XL
400	—	—	—	—	XL	XL	XL	XL	XL
410	—	—	—	XL	XL	XL	XL	XL	XL
420	—	—	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
430	—	—	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
440	—	XL	XL	XL	XL	L	L	L	L
450	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
460	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
470	XL	L	L	L	L	L	M	M	M
480	L	L	L	L	M	M	M	M	M
490	L	L	L	M	M	M	M	M	M

4.6.2 Montere hjulskjermen



Unbrakonøkkel med stjernespor (3 mm, 4 mm)/skrunøkkel (10 mm)/ stjerneskrutrekker (2 mm)

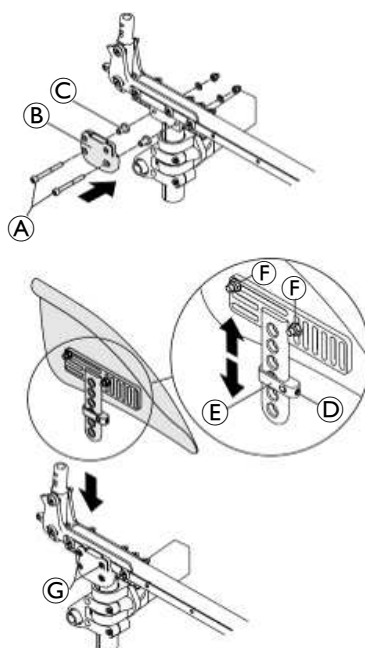


1. Ta av drivhjulet. Hvis det er montert klesbeskytter, fjerner du denne samt tilhørende festedeler på ryggen og setet, se 4.6 Sidedeler, side 25.
2. Monter holderen ② til setemodulen med skrueforbindelsene ① og hylsene ③, og monter deretter drivhjulet igjen.
3. Løsne settskruen ④ på justeringsplaten ⑤ litt, og juster hjulskjermen til ønsket høyde.
4. Stram settskruen igjen.
5. Plasseringen av hjulskjermen kan også justeres: Løsne skrueforbindelsene ⑥, plasser hjulskjermen i ønsket posisjon og stram skrueforbindelsene igjen.
6. Utfør samme innstilling på begge sider.
7. Stram eller løsne skruene ⑦ for å justere hvor lett hjulskjermen skal kunne trekkes ut eller skyves inn.

① = 7 Nm

④ = 4 Nm

⑦ = 7 Nm



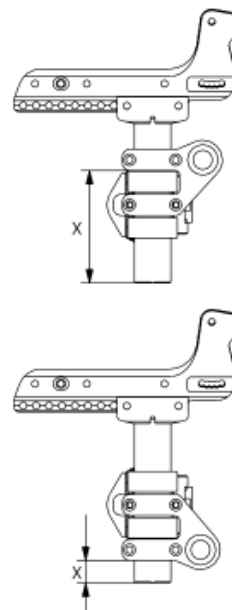

FORSIKTIG!
Skaderisiko

Fingrene til rullestolbrukeren kan komme i klem mellom hjulet og hjulskjermen.

– Forsikre deg om at avstanden mellom hjulskjerm og hjulet er enten < 8 mm eller > 25 mm.

Hjulskjermstørrelser i forhold til plasseringen av adapterplaten og drivhjulstørrelsen

X		cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12											
Rear wheel size	22"	Size 1											
	24"	Size 1			Size 2		Size 3		Size 4				
	25"	Size 1		Size 2		Size 3		Size 4		Size 5			
	26"		Size 2		Size 3		Size 4		Size 5				
X		cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12											



x er avstanden fra den nedre kanten av den vertikale holderen til den nedre kanten på akslen

4.6.3 Montering/justering av armlene


Unbrakonøkkel (4, 5 mm)/pipenøkkel (10 mm)



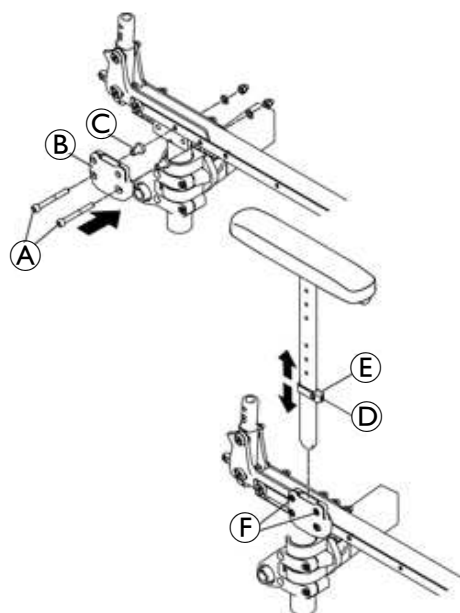
1. Monter braketten ⑥ med hylsene ③ på setemodulen med skruene og mutterne ①.
2. Løsne settskruen ② på justeringsplaten ⑤ litt, og juster armlenet til ønsket høyde.
3. Stram settskruen igjen.
4. Ved å stramme eller løsne skruene ④, kan du justere hvor lett armlenet skal kunne trekkes ut eller skyves inn.



En 3° hjulhelling krever at et ekstra sett med avstandsplater må monteres mellom adapterplaten og sideprofilen.

① = 13 Nm

② = 4 Nm (Høy styrke)



4.6.4 Montere det rørformede armlenet



Unbrakonøkkel (4 mm)/skrunøkkel (10 mm)



1. Monter armleneholderen (A) med skruene (G) og (H), underlagsskivene og kuppelmutterne på sidestøtten I.
2. Plasser hylsens armleneklemme (D) i det tredje hullet ovenfra inne i armlenerøret (B).
3. Sett skruen (C) i det minste hullet i armlenerøret og hylsens armleneklemme.
4. Fest sylindrhodeskruen med hylsen (E) og kuppelmutteren (F).



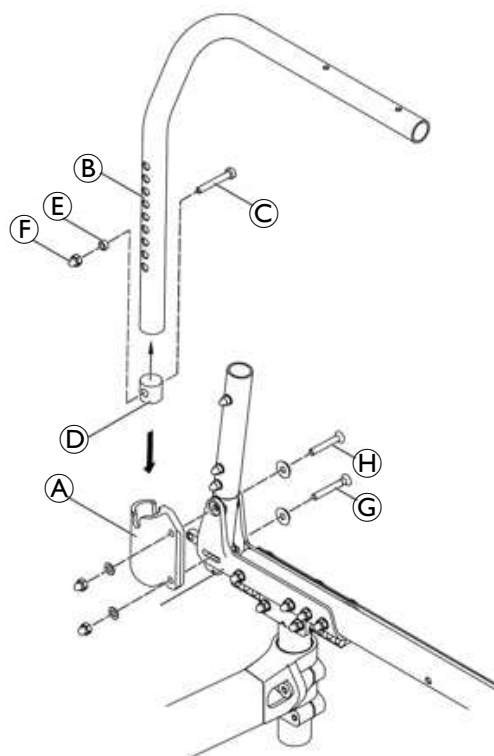
Hvis foldemekanismen har innvirkning på armlenerøret når du folder sammen rullestolen, må du flytte hylsen (D) nedover.

5. Monter rørpluggene og armleneputen.
6. Plasser armlenet i holderen.

(F) = 7 Nm

(G) = 13 Nm

(H) = 13 Nm



4.7 Styrehjul

4.7.1 Skifte ut styrehjulet



Unbrakonøkkel (3 mm)

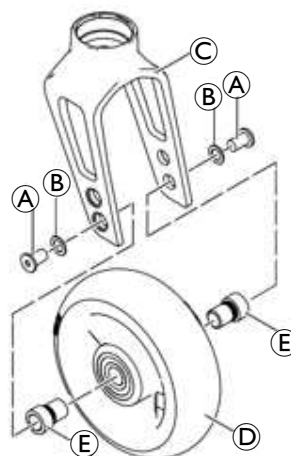


1. Fjern skruene (A) og underlagsskivene (B).
2. Demonter styrehjulet (D) fra styrehjulgaffelen (C).
3. Plasser hylsene (E) i det nye styrehjulets lager.
4. Plasser styrehjulet med hylsene i ønsket posisjon på gaffelen.
5. Fest styrehjulet på gaffelen ved hjelp av bolter og underlagsskiver.

(A) = 4 Nm

Funksjonskontroll:

Hjulet skal ikke vingle, men må kunne rotere lett.



4.7.2 Bytte av svinghjulsgaffelen



Unbrakonøkkel (3 mm)/pipenøkkel (10 mm)



1. Fjern styrehjulet, se 4.7.1 Skifte ut styrehjulet, side 29.
2. Fjern skruen (B), underlagsskiven (C), styrehjulgaffelen (A) med lagrene (D) og separer (E) fra låsebolten (F).
3. Skift ut styrehjulgaffelen, og monter på nytt i omvendt rekkefølge.



FORSIKTIG!

Fare for skade på styrehjulgaffelen

- Ikke stram til skruen (B) for mye
- Stram skruen kun så mye at gaffelen fortsatt kan dreies fritt.

4. Monter styrehjulet igjen.



Hvis klemmedelen (G) må skiftes ut, fjerner du skruene, underlagsskivene og mutterne (H) fra styrehjulstøtten (I), og monterer en ny klemmedel.

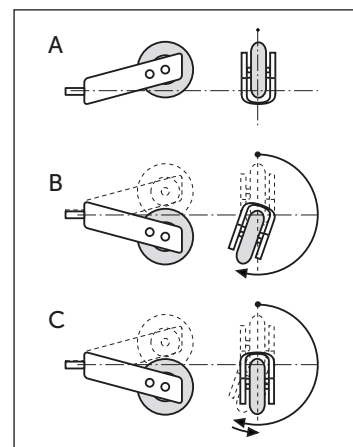
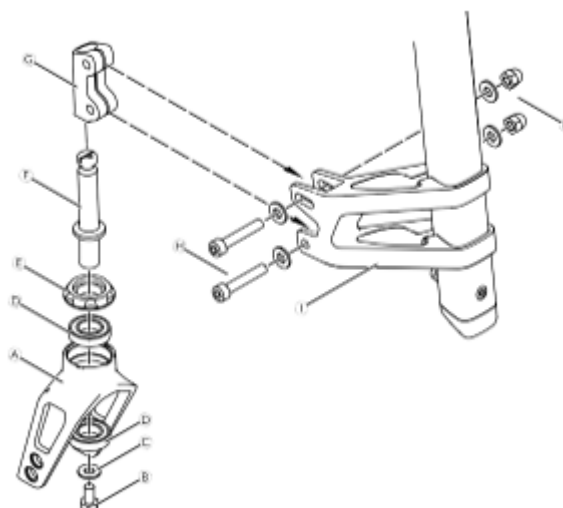
(H) = 10 Nm

Funksjonskontroll:

Vipp rullestol bakover med 90°, slik at den hviler på ryggen og drivhjulene. Forsikre deg om at låsepinnen er så horisontal som mulig. Vri gaffelen oppover (posisjon A), og la den vippe nedover.

Gaffelen er riktig justert hvis den lett kan vris til litt utenfor det nederste punktet (posisjon B) og deretter vris maksimalt tilbake til det nederste punktet (posisjon C).

Hvis gaffelen dreier tilbake over det nederste punktet eller svinger frem og tilbake, har den ikke vært tilstrekkelig strammet. Det er fare for at styrehjulene begynner å vingle ved høye hastigheter.



4.7.3 Stille inn styrehjulvinkelen



Unbrakonøkkel (5 mm)/skrunøkkel (10 mm)/90° vinkel (trekantlinjal eller lignende)/flat skrutrekker



1. Plasser rullestolen på en horisontal overflate.
2. Drei styrehjulet til det står på tvers av drivhjulene.
3. Legg på en 90°-linjal på styrehjulet, og kontroller at det er i en 100 % vertikal posisjon mot gulvet.

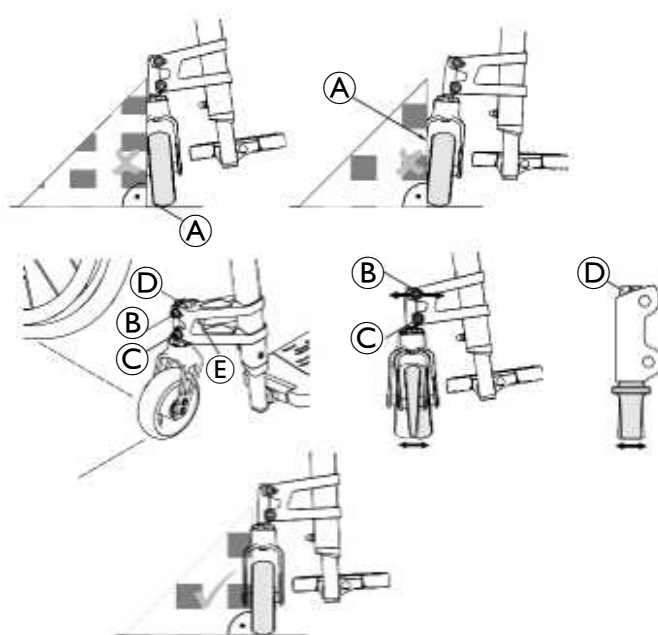


Hvis det er en avstand **A** mellom linjalen og styrehjulet på den øvre eller nedre kanten av hjulet, indikerer det tydelig at styrehjulvinkelen ikke er 90°.

4. Hvis styrehjulet ikke er vertikalt, løsner du skruene og mutterne **B** og **C**.
5. Ved å rotere settskruen **E** flytter du skruen **B** i sporet på styrehjulstøttene inntil hjulet er 100 % parallelt med den vertikale siden av linjalen.
6. Finjuster styrehjulvinkelen ved å rotere låsebolten **D** om nødvendig.
7. Stram skruene og mutterne **B** og **C** igjen.
8. Utfør denne justeringen på begge sider.

B = 13 Nm

C = 13 Nm



4.7.4 Justering av styrehjulets driftsvinkel



Unbrakonøkkel (5 mm)/skrunøkkel (10 mm)/90° vinkel (trekantlinjal eller lignende)



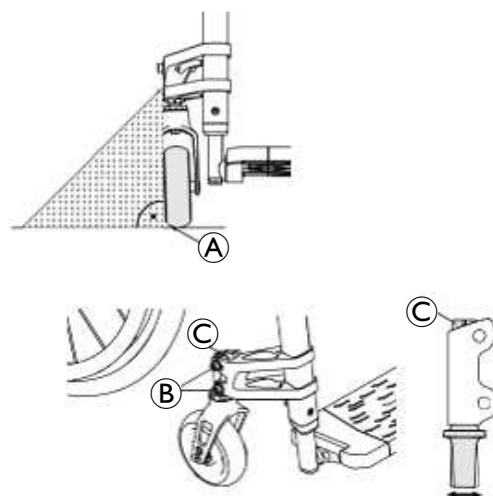
1. Plasser rullestolen på en flat overflate.



Driftsvinkelen måles på samme måte som styrehjulvinkelen: For denne justeringen må styrehjulet roteres i kjøreretningen (parallelt med drivhjulene).

2. Drei styrehjulet i kjøreretning, parallelt med drivhjulene.
3. Legg på en 90°-linjal på styrehjulet, og kontroller at det er i en 100 % vertikal posisjon mot gulvet.
4. Hvis styrehjulet ikke er vertikalt, løsner du skruene og mutterne **B**.
5. Juster styrehjulvinkelen ved å rotere låsebolten **C** til hjulet er 100 % parallelt med den vertikale siden av linjalen.
6. Stram skruene og mutterne **B** igjen.
7. Utfør denne justeringen på begge sider.

B = 13 Nm



4.7.5 Montere/flytte styrehjulgaffelstøtten på rammen

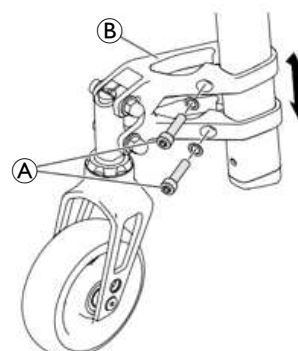


Unbrakonøkkel (5 mm)



1. Løsne og fjern skruene **A**.
2. Flytt styrehjulgaffelstøtten **B** til ønsket posisjon på rammerøret, eller skift ut styrehjulgaffelstøtten med en ny.
3. Stram skruene igjen med nytt låsemiddel.

A = 10 Nm (høy styrke)



4.8 Drivhjul

4.8.1 Flytte drivhjulene



Rullestol er mer stabil jo lengre bak drivhjulene er plassert.

Det er ni mulige drivhjulposisjoner som kan justeres ved hjelp av monteringsposisjonen på vertikalstaget.

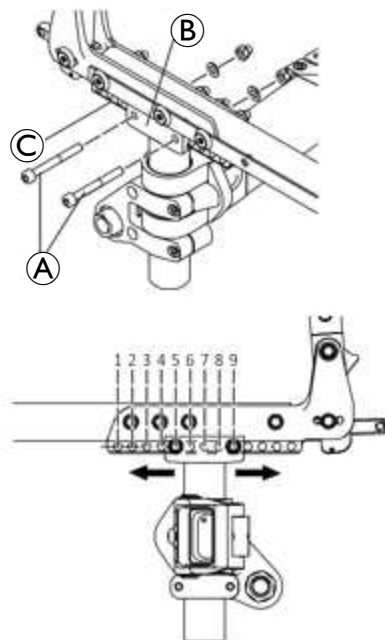


Unbrakonøkkel (4 mm)/skrunøkkel (10 mm)



1. Fjern skruene ① fra glidestangen ② på vertikalstaget.
2. Skyv vertikalstaget på sidestøtten ③ til ønsket posisjon.
3. Sett inn boltene i den nye posisjonen, og stram mutterne.
4. Utfør samme innstilling på begge sider.

① = 13 Nm



4.8.2 Hjul camber, justeringshylser

1° adapterhylser ① eller 3° adapterhylser ② kan brukes. Hjulhellingen endres tilsvarende. Drivhjulene må deretter justeres til de er parallelle.

Justere drivhjulets parallellstilling



Pipenøkkel (22 mm)/skrunøkkel (19 mm)

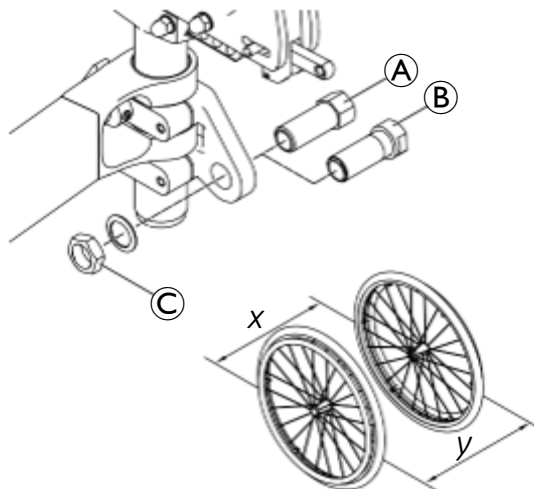


1. Mål avstanden mellom svinghjul og drivhjul ved akselnivå.

Hvis denne avstanden ikke er lik ($x \neq y$):

2. Løsne adapterhylsemutteren ③.
3. Bruk fastnøkkelen til å rotere og justere adapterhylsen på begge sider, slik at avstanden mellom den fremre enden og bakre enden av drivhjulene på akselnivå er identisk ($x = y$).
4. Stram adapterhylsemutteren igjen.

③ = 35 Nm



4.8.3 Justere den avtakbare akselen



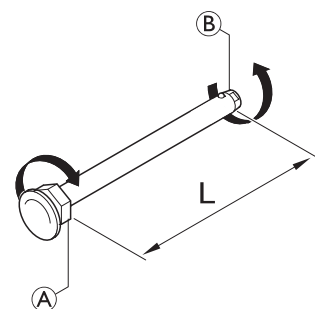
Fastnøkkel (19 mm)/gaffelnøkkel (11 mm)



1. Ta av drivhjulet.
2. Hold i enden av den avtakbare akselen ⑥ med fastnøkkelen.
3. Juster lengden L på den avtakbare akselen ved å rotere mutteren ①. Lengden er korrekt justert hvis den avtakbare akselen kobles til på riktig måte når du monterer hjulet, og hjulet kun har en minimal dødgang.



Hjulene må skiftes (venstre mot høyre side og vice versa) etter at du har justert begge de avtakbare akslene. Justeringen må nå kontrolleres eller utføres på nytt for å sikre at hjulene kan byttes.



4.8.4 Montere avstandshylser for drivhjulene

Hvis nye sidedeler monteres på en rullestol (sidestøtter, armlener, klesbeskytter eller hjulskjerm), må avstanden mellom drivhjulene økes ved å feste ekstra avstandshylser. Det kan også være at avstandshylser må monteres dersom andre drivhjul monteres, eller hvis setehøyden bak endres.

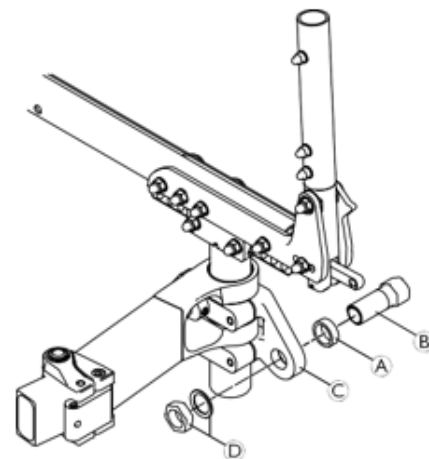


Pipenøkkel (22 mm)/skrunøkkel (19 mm)



1. Ta av drivhjulet.
2. Løsne og fjern adapterhylsen ⑥, mutteren og underlagsskiven ④.
3. Skyv avstandshylsen ① inn på gjengene til adapterhylsen ⑥.
4. Fest adapterhylsen til adapterplaten ③ igjen med mutteren og underlagsskiven ④.
5. Drivhjulene må deretter justeres til de er parallelle, se 4.8.2 *Hjul camber, justeringshylser, side 31*.

④ = 35 Nm



4.8.5 Montere adapterplaten

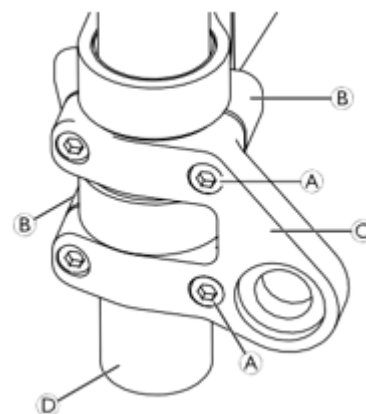


Unbrakonøkkel (5 mm)



1. Løsne de to skruene ① litt.
2. Hvis det er montert tilbehør, løsner du mutterne på holderen, se 4.10.2 *Montering av vippestøtte/krykkeholder, side 36*
3. Flytt adapterplaten ③ med begge brakettene ② på det vertikale røret ④ til ønsket posisjon.
4. Fest adapterplaten med de to skruene ①.

① = 13 Nm



4.8.6 Reparere eller skifte innerslange



Dekkavtaker



1. Demonter drivhjulet, og tapp ut all luft fra innerslangen.
2. Vipp opp dekkveggen på den ene siden av felgen med en dekkavtaker for sykler. Bruk ikke skarpe gjenstander, f.eks. skrutrekker, som kan skade innerslangen.
3. Trekk ut innerslangen ut av dekket.
4. Reparer innerslangen med et sykkellappesett, eller skift slange om nødvendig.
5. Fyll slangen med litt luft slik at den blir rund.
6. Sett ventilen i ventilhullet på felgen og legg slangen på plass i dekket (slangen må ligge utstrakt rundt dekket, uten bretter).
7. Start i nærheten av ventilen, og skyv dekkveggen over kanten av felgen med begge hender. Kontroller hele tiden at innerslangen ikke kommer i klem mellom dekket og felgen.
8. Fyll slangen til maksimalt driftstrykk. Dette er 8 stenger. Kontroller at dekket ikke lekker.

4.8.7 Reparasjon eller bytte av et massivt dekk



Avtaker



1. Skyv inn dekkets sidevegg samtidig som du setter inn en dekkspak.
 Enkelte massive dekk er en god del mindre enn felgen, så dette kan være vanskelig.
2. Når den ene spaken er på plass, setter du inn ytterligere en dekkspak og skyver dekket over felgen til det løsner.
 Hvis du ikke klarer å skyve av dekket, må det skjæres av. Pass på så du ikke skader felgen.

Montere et massivt dekk

Montering av massive dekk på en felg kan bare utføres ved bruk av riktige verktøy. De fleste av disse dekkene er mindre enn felgen de passer til, og de må strekkes for å kunne monteres. Følg instruksjonene som følger med verktøyene for prosessen

4.8.8 Skifte ut drivhjuleiker

Vi anbefaler at eikene skiftes ut av en kvalifisert tekniker.

4.9 Parkeringsbremsen

4.9.1 Montere parkeringsbremsen

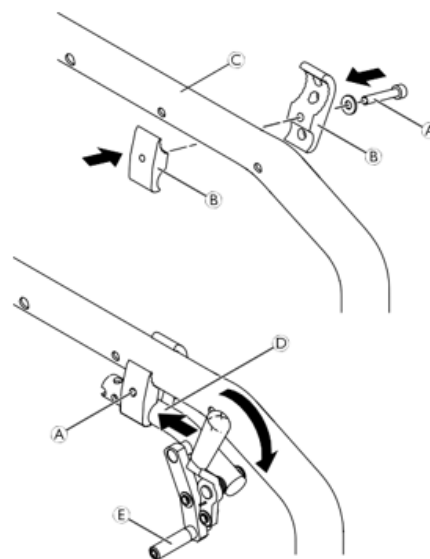


Unbrakonøkkel (5 mm)



1. Plasser bremseholderen ⑥ rundt det fremre rammerøret ③.
2. Sett bremsen ④ i bremseholderen.
3. Skru bolten ① med underlagsskiven inn i bremseenheten, men ikke stram den.
4. Drei bremseholderenheten rundt rammerøret for å justere bremsens sideavstand.
5. Roter bremsen i bremseholderen for å oppnå en horisontal posisjon for bremsestangen ⑤ på dekket.
6. Trykk inn bremsen, og skyv den mot dekket helt til bremsestangen er i flukt med dekket.
7. Slipp bremsen, og skyv den 3 mm bakover, og stram bolten.

① = 13 Nm



4.9.2 Justere parkeringsbremsen



Unbrakonøkkel (5 mm)



ADVARSEL!

Skaderisiko

Parkeringsbremsene må justeres på nytt når drivhjulene skiftes ut eller hjulhellingen endres. Parkeringsbremsens funksjon er kun garantert dersom dekket har riktig lufttrykk.

1. Kontroller dekktrykket i drivhjulene, og juster dette om nødvendig.
2. Løsne bolten ① på bremseholderen litt.
3. Endre posisjonen til bremseenheten som beskrevet 4.9.1 *Montere parkeringsbremsen, side 34.*
4. Stram bolten ①.

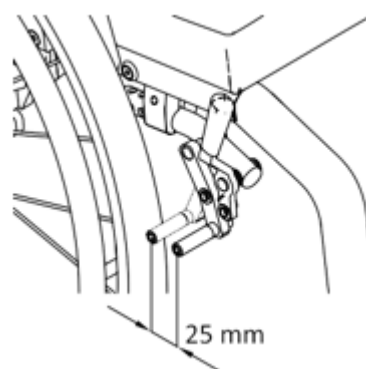


LES DETTE!

Kraften som påføres parkeringsbremsen, må (maksimum) være 60 N.



Svært lite kraft kreves for å aktivere og deaktivere bremsen. Hvis det er nødvendig, kan det monteres en bremsespakforlenger.



Visuell kontroll:

Kontroller at parkeringsbremsene er i korrekt stilling. Bremsen er korrekt innstilt hvis bremsestangen trykker inn dekket opptil maks. 4 mm når bremsen brukes. (For skyv-/trekkbremsen og standardbremsen gjelder dette når bremseklossen er ca. 2 - 4 mm unna dekket når den slippes.)

Funksjonskontroll:

Plasser en vektbelastet rullestol med aktivert parkeringsbrems i oppoverbakke og deretter i nedoverbakke på en rampe med en helling på 7°. Rullestolen skal ikke bevege seg.

4.10 Ekstraustyr

4.10.1 Monter en tippesikring



Unbrakonøkkel (3, 5, 6 mm)/pipenøkkel (22 mm)/skrunøkkel (19 mm)



1. Fjern adapterhylsen ③, mutteren ④ og underlagsskiven ⑤.
2. Monter tippesikringen ① med adapterhylsen ③, mutteren ④ og underlagsskiven ⑤, hylsen ① og skruen ⑥ på klemmedelen ⑦.
3. Juster vinkelen på tippesikringen, og stram til ønsket posisjon med justeringsskruene J.
4. Juster drivhjulets parallellstilling, se 4.8.2 Hjul camber, justeringshylser, side 31.

④ = 35 Nm

⑥ = 13 Nm

① = 4 Nm

Justere lengden

1. Trykk inn fjærbolten ⑧. Skyv den innerste delen av tippesikringen ① til ønsket posisjon, slik at fjærbolten finner riktig hull.



Du kan også montere tippesikringer med forhåndsfastede transporthjul ① (vist på bildet).

Transporthjul krever et forhåndsbores tippesikringsrør. Tippesikringsrør med forhåndsmonterte transporthjul kan bestilles fra Invacare.



ADVARSEL!

Tippefare

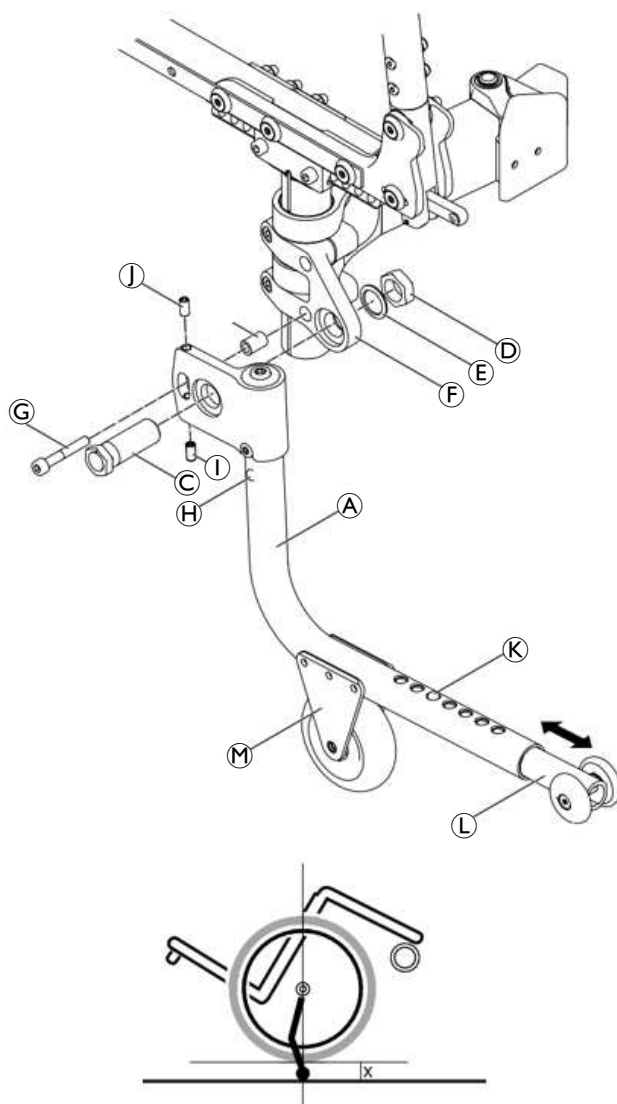
- Ved valg av tippesikringer med transporthjul må du sørge for at de monteres på begge sider av rullestolen.



For å fjerne tippesikringen trykker du på knappen ⑨ og skyver den ned og ut av holderen.

Funksjonskontroll:

Avstanden mellom tippesikringen og bakken skal være 50 - 70 mm. Det må være enkelt å felle opp tippesikringen. Vipp rullestolen bakover ved bruk av tippesikringen, inntil akselen er vinkelrett på tippesikringens kontaktpunkt med bakken. I denne stillingen skal avstanden mellom bakhjulet og bakken være $x \geq 50$ mm.



4.10.2 Montering av vippestøtte/krykkeholder

Disse instruksjonene gjelder for følgende tilbehør:

- Vippestøtte med krykkeholder
- Stokkholder
- Vippestøtte



Pipenøkkel (10)



1. Fest holderen **A** på braketten **B** med de to mutterne og underlagsskivene **C**.
2. Skyv vippestøtterøret **D** inn i holderen, og fest det med fjærklemmen **E**.
3. For alternativ med krykkeholder: Fjern skruen **F** fra ryggtrekket, og skift det ut sammen med stroppen **G**.

C = 13 Nm

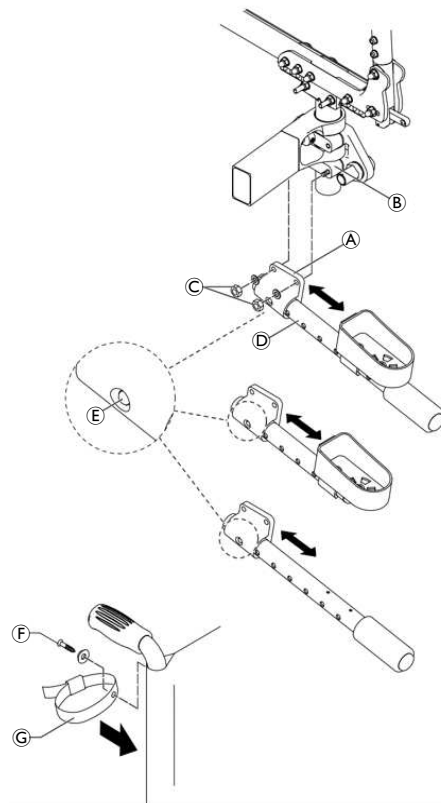


Krykkeholderen kan også flyttes på røret.

Funksjonskontroll:

Vippestøtten/krykkeholderen skal ikke berøre bakken når rullestolen tippes bakover.

1. Hvis vippestøtten/krykkeholderen berører bakken, fjerner du den og endrer plasseringen av fjærklemmen **E**. Dette gjøres ved å fjerne rørendeheten og deretter skyve fjærklemmen ett hull videre inn i røret ved hjelp av en skrutrekker.



4.10.3 Installere sittestillingsbeltet



Unbrakonøkkel (5 mm)/pipenøkkel (10 mm)



1. Monter stålstroppen **A** med skruen **C** på begge sider av sideprofilen **B** ved å trykke den øvre delen av stålstroppen innover, f.eks. med en plasthammer.

C = 13 Nm



ADVARSEL!

Risiko for skade dersom monteringen er inkorrekt

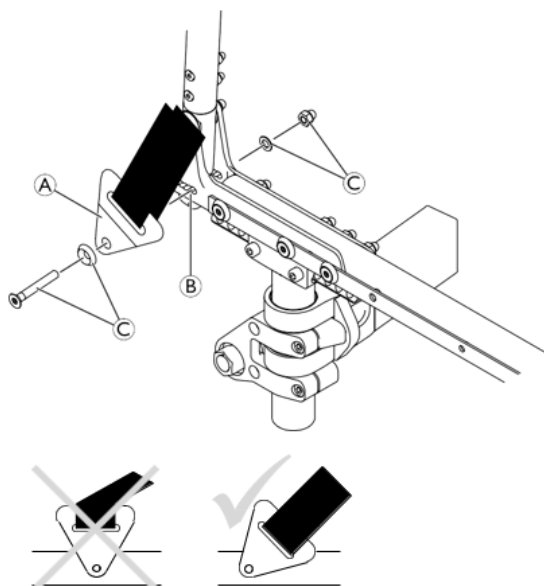
- Pass på at sittestillingsbeltets bånd ikke vrir seg under monteringen og at låsemekanismen peker fremover.



ADVARSEL!

Risiko for skade dersom monteringen er inkorrekt

- Forsikre deg om at setetrekket ikke klemmes mellom stålstroppen og sidestøttene under monteringen.



4.10.4 Montering av selen



Unbrakonøkkel (3 mm)



1. Fjern de to skruene ① og underlagsskivene ②.
2. Plasser adapterplaten ③ mot setet og juster hullet med det første rammehullet, og sporet med det andre rammehullet.



Om det er nødvendig, posisjoner klemmen på parkeringsbremsen på nytt.



ADVARSEL!

Risiko for skade dersom monteringen er inkorrekt

— Sørg for at parkeringsbremsene er plassert riktig for å sikre funksjonen.

3. Sett skivene på skruene og stram
4. Monter beltet ④ i ønsket hull på adapterplaten ③ med skruen ⑤ og mutteren ⑥.

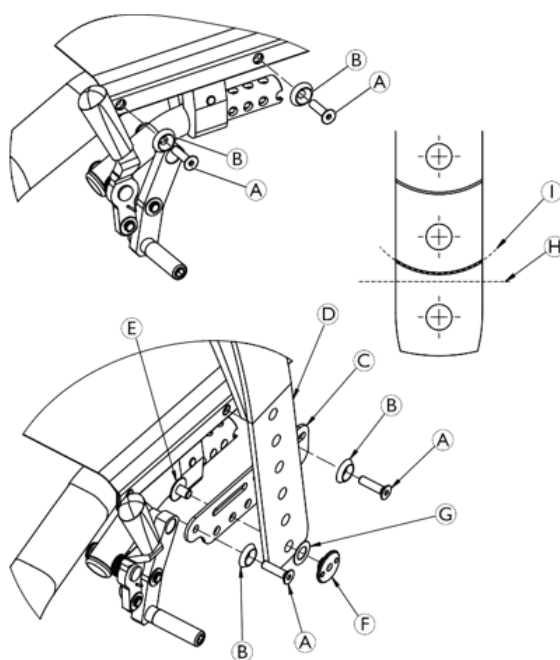


Underlagsskiven ② kan plasseres mellom beltet og mutteren for å hindre at beltet roterer.



Om nødvendig kan lengden på beltet reduseres ved å skjære rett over beltet i posisjon ⑧. Finskjær langs den kurvede linjen ① for et pent resultat.

① = 5 Nm



5 Vedlikehold

5.1 Vedlikeholdskontroller og -planer



Rengjør alltid rullestolen før kontroll/justering. Regelmessig rengjøring avdekker løse eller slitte deler, og bidrar til mest mulig problemfri bruk av rullestolen.

5.1.1 Ukentlige og månedlige brukerkontroller

Tabellen nedenfor viser de regelmessige ukentlige og månedlige kontrollene som anbefales for rullestolbrukere:

	Hver uke	Hver måned
Kontrollere dekktrykket	x	
Kontrollere at drivhjulene sitter slik de skal	x	
Kontrollere justeringen til ryggledet	x	
Sjekk sittestillingsbelte	x	
Visuell kontroll av rullestolen		x
Kontrollere foldemekanismen		x
Kontroller svinghjulene og festene		x
Kontrollere bolter		x
Kontrollere eiker		x
Kontroller parkeringsbremsene (mekanisme og kabel)		x

5.1.2 Sjekkliste for generell kontroll

Denne tabellen viser de generelle kontrollene og tiltakene som skal utføres for å bekrefte at rullestolen er i orden. Du kan skrive den ut og bruke den til å bekrefte en generell kontroll.

Rullestolens serienummer:			MERKNADER
Generell kontroll	☺	☹	
Er produktet i god stand, og er det komplett?	☐	☐	
Er enheten fri for skader eller andre svakheter?	☐	☐	
Fungerer produktet korrekt under nominell belastning?	☐	☐	
Fungerer produktet i samsvar med bruksanvisningen?	☐	☐	
Fjerne feil	☺	☹	
Er alle feil som ble funnet, eliminert, og har defekte komponenter blitt erstattet?	☐	☐	
Er alle skruer/bolter godt festet, og er produktet montert sikkert?	☐	☐	
Utføre sjekker	☺	☹	
Er produktet sikkert, teknisk og funksjonelt?	☐	☐	
Er produktet vasket og desinfisert?	☐	☐	
Er identifikasjonsmerket tydelig lesbart, og er det godt festet på produktet?	☐	☐	
Følger den siste utgaven av bruksanvisningen med produktet?	☐	☐	

5.1.3 Årlige servicekontroller

Tabellen nedenfor viser kontrollene og tiltakene som skal utføres ved den årlige rullestolservicen. Du kan skrive ut dette skjemaet og bruke det til å holde oversikt over kontrollene

Årlige servicekontroller			
Rullestolens serienummer:	😊	☹️	Merknader
Rullestolen ruller rett frem (uten overdreven motstand eller tendens til å trekke til én side).	☐	☐	
Armene er godt festet, men enkle å løsne, og låsesystemene kobles ordentlig til.	☐	☐	
Armlener med justerbar høyde fungerer og låses sikkert.	☐	☐	
Alle fester på klesbeskyttere er godt festet.	☐	☐	
Sete- og/eller ryggpolstring har ingen rifter.	☐	☐	
Kontroller at festemekanismene og delene til ryggstøtten er godt strammet.	☐	☐	
Ingen overdreven sidebevegelse eller treghet når drivhjulene løftes og dreies.	☐	☐	
Kontroller drivringene for tegn på ru kanter eller avskallet overflate.	☐	☐	
Kontroller siderammen og tverrstaget for tegn på sprekker, avflassing av maling eller deformert metall.	☐	☐	
Kontroller dekk/styrehjul for flate punkter og slitasje.	☐	☐	
Sjekk at de pneumatisk dekkene har riktig lufttrykk (anbefalt dekktrykk er oppført på dekkets sidevegg).	☐	☐	
Hjulbremsens dreiepunkt er fritt for slitasje og løshet.	☐	☐	
Rengjør polstring og armlener.	☐	☐	
Forseglede lagre og tiltrekkingen av akselmutterne er riktig.	☐	☐	
Hjul-/gaffelenheten har riktig spenning når styrehjulet dreies. Styrehjulet skal stoppe gradvis.	☐	☐	
Løsne/stram låsemutteren hvis hjulet vingler merkbart eller går tregt og stopper opp.	☐	☐	
Hjullagre er rene og fri for fuktighet.	☐	☐	
Hjulbremsene er enkle å aktivere.	☐	☐	
Bytt bremsevaier og juster bremsestrammervaiere på nytt.	☐	☐	
Rengjør hurtigkoblingsaksler med et teflonbasert smøremiddel.	☐	☐	
Sørg for at akslene er fri for smuss, lo osv.	☐	☐	
Sørg for at rullelagrene er fri for smuss, lo osv.	☐	☐	
Juster hjulbremsene etter hvert som dekkene slites.	☐	☐	
Rengjør og voks alle deler.	☐	☐	
Sørg for at hjulene er fri for rusk.	☐	☐	



FORSIKTIG! Skaderisiko

— Defekte rullestoler må ikke brukes.



FORSIKTIG! Løse skruer kan forårsake personskade og skade på rullestolen

Dersom skruer med gjengelås løsnes, må de skiftes ut med nye. Påfør eventuelt ny gjengelås. Følg også anbefalingene for tiltrekkingmoment i servicehåndboken.



Hvis du oppdager skader, må du umiddelbart kontakte forhandleren, et teknisk servicesenter eller Invacares serviceavdeling for å få utført teknisk service. Teknisk service skal utføres av en autorisert rullestoltekniker eller av Invacares serviceavdeling.

5.2 Rengjøring

Rullestolen din vil tjene deg godt i mange år dersom du rengjør den regelmessig.

- ! LES DETTE!**
- Smuss, sand og sjøvann kan skade lagre, og ståldeler kan ruste dersom overflaten skades.
- Rullestolen må bare utsettes for sand og sjøvann i korte perioder og må rengjøres etter hver strandtur.
 - Dersom rullestolen er skitten, må du tørke av smusset så raskt som mulig med en fuktig klut og tørke den nøye.

- ! LES DETTE!**
- Bruk ikke grovkornede slipemidler, sterke rengjøringsmidler eller høytrykksspylere. Bruk aldri syrer, baser eller løsemidler som for eksempel aceton eller cellulosefrynner.
 - Bruk alltid vanlige rengjøringsmidler.

1. Rengjør puter og metalldeler med en myk, fuktig klut.
2. Tørk rullestolen nøye med en klut når den har vært brukt i regn.
3. Dersom rullestolen er skitten, må du tørke av smusset så raskt som mulig med en fuktig klut og tørke den nøye.

 Regelmessig rengjøring avdekker løse eller slitte deler og bidrar til mest mulig problemfri bruk av rullestolen. Sørg for at rullestolen fungerer godt og trygt ved å vedlikeholde den på samme måte som et hvilket som helst kjøretøy. For polstring som er sterkt flekkete eller overflatefinish som er sterkt skadet, kontakt Invacare for mer informasjon.

• Rengjøring av polstring

Du finner informasjon om rengjøring av polstring på vaskeetikettene på setet, puten og ryggtrekket.

 Hvis det er mulig, må du alltid overlappet borrelåsstroppene (de selvgripende delene) når du vasker, for å redusere mengden lo og tråder som samles opp på de gripende stroppene og forebygge skade på polstringen.

• Rengjøring av metalloverflater

Bruk varmt vann og et mildt vaskemiddel på en myk klut til å rengjøre overflater av metall.

1. Tørk av med en fuktet klut.
2. Tørk overflaten ved å stryke over den med en tørr klut. Bilpolish og myk voks kan brukes til å fjerne striper og gjøre overflaten blank igjen.

• Rengjøring av plastoverflater

Overflater av plast må rengjøres med en myk klut, et mildt vaskemiddel og varmt vann.

- ! LES DETTE!**
- Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsmidler for kjøkken til å rengjøre overflater av plast.

1. Rengjør overflaten med rent vann.
2. Tørk overflaten ved å stryke over den med en tørr klut.

5.3 Desinfisering

Du kan desinfisere rullestolen ved å spraye eller tørke over den med testede, godkjente desinfeksjonsmidler.

- **Metode:** Følg anvisningene for det aktuelle desinfeksjonsmiddelet, og desinfiser ved å tørke over alle tilgjengelige overflater.
- **Desinfeksjonsmiddel:** Vanlig desinfeksjonsmiddel for husholdninger.
- **Tørking:** La produktet lufttørke.

5.4 Punktering

 Hvis et dekk punkterer, må du ta kontakt med et egnet verksted (f.eks. sykkelverksted, sykkelleverandør) for å få slangen reparert av fagfolk.

5.5 Materialer

Følgende liste gir en oversikt over de ulike materialene som rullestolen består av.

Rammerør	Aluminium/karbonfiber
Ryggrør	Aluminium/titan
Foldemekanisme	Aluminium
Setetrekk/ryggtrekk	PA/PE/PVC
Kjørehåndtak	Aluminium/TPE
Klesbeskytter/hjulskjerm	Karbonfiber eller plast
Styrehjulsgafler	Aluminium
Fotstøtterør	Aluminium/titan
Fotbrett	Karbonfiber eller plast
Støttedeler/ekstraustyr	Stål/aluminium
Skruer, underlagsskiver og muttere	Stål

-  Alle materialer som brukes, er beskyttet mot korrosjon. Vi bruker kun materialer og komponenter som er i samsvar med REACH-forskriftene.
-  Tyverialarmer og metalledetektorer: I sjeldne tilfeller kan materialene i rullestolen utløse tyverialarmer og gi utslag på metalledetektorer.

5.6 Reservedeler



ADVARSEL!

Originale reservedeler må brukes for alle reparasjoner. Ellers blir garantien og produktets samsvarserklæring ugyldiggjort.

Alle reservedeler må anskaffes fra Invacare-kundeserviceavdelingen. Du finner en elektronisk katalog med reservedeler på det lokale Invacare-nettstedet.



ADVARSEL!

Skaderisiko forbundet med skadde eller slitte deler

Følgende reservedeler er bare tilgjengelige som et sett. Bruk alltid hele det nye settet når du skifter ut en del.

5.7 Kassering av rullestoler

Vi ber deg vise miljøansvar og levere dette produktet til en lokal gjenvinningsstasjon ved endt brukstid. Avfallshåndteringen må skje i samsvar med gjeldende nasjonale lover og forskrifter.

Invacare jobber kontinuerlig med å sikre at selskapets innvirkning på miljøet, lokalt og globalt, reduseres til et minimum. Vi overholder gjeldende miljølovgivning (f.eks. WEEE- og RoHS-direktivene).

Vi bruker kun materialer og komponenter som er i samsvar med REACH-forskriftene.

Emballasje

- Alt emballasjemateriale er utviklet for å passe produktene på en optimal måte, slik at unødvendig materialavfall reduseres.
- Alle esker kan resirkuleres.

Endt levetid

Kassering og gjenvinning av brukte produkter og emballasje må overholde lovene og forskriftene for avfallshåndtering i hvert land.

-  Kontakt det lokale avfallsselskapet/gjenvinningsanlegget for informasjon om hvordan materialene nevnt ovenfor skal håndteres.

6 Feilsøking

6.1 Feilsøking

6.1.1 Sikkerhetsinformasjon

Feil kan oppstå som følge av daglig bruk, justeringer eller endret belastning av rullestolen. Tabellen nedenfor viser hvordan du kan avdekke og reparere feil.

6.2 Avdekke og reparere feil

Feil	Mulig årsak	Handling
Rullestolen beveger seg ikke i en rett linje	Feil dekktrykk på bakhjul	Korrekt dekktrykk.
	Én eller flere eiker er knekt	Skift ut ødelagt(e) eik(er)
	Eiker er ulikt strammet	Stram løse eiker
	Svinghjulslagrene er skitne eller skadet	Rengjør eller bytt ut lagrene
Rullestolen tipper for lett bakover	Ryggvinkelen er for stor	Reduser ryggvinkelen (se 4.4.3 Justere ryggvinkelen, side 18)
	Setevinkelen er for stor	Monter svinghjulet høyere på den fremre gaffelen (se 4.7.5 Montere/flytte styrehjulgaffelstøtten på rammen, side 30)
	Drivhjulene er montert for langt framme	Monter drivhjulene lenger bak. Se 4.8.1 Flytte drivhjulene, side 31.
Rullemotstanden er svært stor	Dekktrykket i drivhjulene er for lavt	Korrekt dekktrykk
	Drivhjulene er ikke parallelle	Kontrollere at drivhjulene er parallelle
Svingjulene slingrer under rask kjøring	Lagerblokken til svinghjulet er ikke stram nok	Stram til mutteren på lagerblokkakselen litegrann
	Svinghjulet er slitt helt glatt	Bytte svinghjul
Svinghjulet henger eller sitter fast	Lagrene er skitne eller ødelagte	Rengjør eller bytt ut lagrene

**Norge:**

Besøksadresse:
(Office addresses)
Invacare AS
Brynsveien 16
0667 Oslo
Tel: (47) 22 57 95 00
norway@invacare.com
www.invacare.no

Norge:

Vareleveringsadresse:
(Storage / Teknical dep)
Østensjøveien 19
0661 Oslo
eknisk@invacare.com
www.invacare.no



DIRECT HEALTHCARE GROUP
Withey Court - Western Industrial Estate
Caerphilly, CF83 1BF
United Kingdom



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France

